

FÉVRIER - JUIN 2014

PLEIN AIR

TEAT

TEAT

CHAMP FLEURI

« MA FIDELITE EST RECOMPENSEE
GRACE A MON PROGRAMME MES+FIDELITE
JE PROFITE DE TARIFS PREFERENTIELS
SUR LES SPECTACLES
DES TEAT CHAMP FLEURI /
TEAT PLEIN AIR »

CYNTHIA
ABONNEE CANAL+ / CANALSAT



VOTRE FIDELITE MERITE LA PLUS BELLE DES RECOMPENSES

Comme Cynthia, en 2013, 7949 abonnés CANAL+ / CANALSAT ont profité d'un spectacle, d'un concert, d'une avant-première, d'une sortie cinéma... grâce au programme **MES+FIDELITE**.

Pour bénéficier de vos avantages*, rendez-vous sur www.canalplus-reunion.com

*Avantages réservés aux abonnés LES CHAINES CANAL+ ou CANALSAT de plus d'un an d'ancienneté.

MES+FIDELITE

CANAL+ REUNION SAS au capital de 1 500 000 - 352 827 646 RCS Saint-Denis. © Pierre Morehol.

« La possibilité de vivre commence dans le regard de l'autre. »
Michel Houellebecq - *Les Particules élémentaires*

Enfants du siècle numérique, les créateurs d'aujourd'hui ont compris qu'il ne faut pas se couper du vivant, du spectacle vivant, repart stimulant contre l'isolement et gage d'un lien concret au reste du monde.

Une jeunesse qui défend une musique réunionnaise décomplexée, extra métissée, atypique : Tricodpo appuyant son séga malicieux sur une contrebasse, Lindigo & Warfield osant le rocambolesque mariage de son métal *sanm* le maloya ! Et que dire de l'onirisme sensuel d'une Kaloune, que Marguerite Duras de *L'Amant* ne renierait pas – enfant elle aussi en son temps d'un lointain bout de France, auteure toujours ultra moderne un siècle après sa naissance, et à qui nous consacrerons une soirée pour fêter ce centenaire.



Photo © Fabrice Boutin

Zenfan péi ou invités d'ailleurs, les habitants de nos scènes en 2014 sont en phase avec les mutations de leur temps. Ils sont la jeunesse de nos esprits, ils incarnent une génération artistique insolente en pleine phase de maturité, et qui pose sur le monde contemporain un regard amoureux et néanmoins sévère.

Ils forment un seul et grand tumulte hybride et dynamique où se mêlent la musique, le texte, la danse, la passion et le clinique. Ils sont le génial Julien Gosselin et son équipe, tous trentenaires, porte-étendards de cette pop culture panoramique dans une adaptation flamboyante et jubilatoire des *Particules élémentaires* de Michel Houellebecq. Ils sont aussi Les Chiens de Navarre ou le très attendu Joël Pommerat, ces fous réalistes qui savent que l'histoire est faite de guerre et de sang, mais aussi de l'amour des mortels qui donne vie aux Héros. Pinocchio ne saurait mentir !

Alors, qu'importent la culture qui nous nourrit, le parcours qui nous façonne et l'âge de nos artères, la programmation de cette saison n'est que dialogue, ici et maintenant, avec le monde d'aujourd'hui. De vrais électrochocs que nous ne pouvons choisir d'ignorer, et que nous relayons avec tout l'enthousiasme du monde. Et il est bon de nous savoir toujours épaulés et encouragés dans cette tâche vivifiante par le Conseil Général, ainsi que par nos autres partenaires publics et privés. Et bien sûr par les applaudissements que vous, public attentif et généreux, savez offrir aux artistes.

“ MOIN LA POIN BEZAIN IN SIGN DANN SIËL, POU MOIN PLANT MON TI PIÉ BRINGËL. ARMONT A MOIN PAR KEL KOTÉ LA LINE BÈL. BÈLBÈL AN LÈR GOGOT A TÈR ” I SHANTE ZANMARI BARÉ. KONM LI, I FO ZAMÉ NOU LARG NOUT KARO KILTIR, NOUT LIBERTÉ KOKO TÈT I POUSS ANNDAN.

Pascal Montrouge, directeur général

www.canalplus-reunion.com

Rejoignez-nous sur

CANAL+

CANALSAT

CE QUI NOUS UNIT ? QUELQUE CHOSE EN +



30 ANS YEARS AIRFRANCE

Le ciel passionnément
The sky, our passion



SOMMAIRE

1 Édito

MUSIQUE 4 OUSANOUSAVA
THÉÂTRE VISUEL 5 FAMILIE FLÖZ
CINÉ-DANSE 6 BALLET DU BOLCHOÏ

TOTO TOTAL

THÉÂTRE 8 COMPAGNIE SAKIDI
CIRQUE-DANSE 9 DEFRACTO
CLOWN-MIME 10 JULIEN COTTREAU
DANSE-THÉÂTRE VISUEL 11 MARIA CLARA VILLA LOBOS
CINÉMA 12 LA LANTERNE MAGIQUE
ATTRACTIONS 13 BABY DISCO / NOU JOU EK ZOT

MUSIQUE 14 LINDIGO & WARFIELD
MUSIQUE 15 LE (NOUVEAU) BAL DE L'AFRIQUE ENCHANTÉE
THÉÂTRE 16 LES CHIENS DE NAVARRE
MUSIQUE 17 ZANMARIE BARÉ
CONCERT POÈME 18 KALOUNE
CINÉ-DÉBAT... 19 UNE NUIT DURASSIENNE
CINÉMA 20 LA 4^{ÈME} NUIT DU COURT MÉTRAGE
MUSIQUE 21 MICHEL ADMETTE
MUSIQUE 22 FANNY PRIE
MUSIQUE 23 LA 7^{ÈME} NUIT DES VIRTUOSES
MUSIQUE 24 TRICODPO

TOTAL JAZZ

MUSIQUE 26-27 OLIVIER KER OURIO & L'ORKÈS PÉÏ D'OKO
+ ÉRIK TRUFFAZ QUARTET INVITE RODOLPHE BURGER
MUSIQUE 28-29 ORGANIC TRIO
+ JACKY TERRASSON FEAT. LAURENCE BEAUMARCHAIS
MUSIQUE 30-31 BANN' PETERS + IBRAHIM MAALOUF

CINÉ-OPÉRA 32 METROPOLITAN OPERA
THÉÂTRE 33 JULIEN GOSSELIN
MUSIQUE 34 FABRICE LEGROS
MUSIQUE 35 FIRMIN VIRY
THÉÂTRE 36 TÀBOLA RASSA
MUSIQUE 37 BAC ROUGE
MUSIQUE 38 AMBIANS NOUT PÉÏ 2014
THÉÂTRE 39 JOËL POMMERAT
EXPOSITIONS 41 FABRICE BOUTIN / FRAC

43 Accompagnement
et rayonnement des artistes
46 Jeune public / L'École du spectateur
49 L'Art d'être spectateur

INFOS PRATIQUES

52 TEAT pratique
55 Calendrier et tarifs
59 Adhésion, Pass Toto Total
et Total Jazz
61 Adhésion entreprises
et associations
62 Plan de salle
63 L'équipe
64 Les partenaires



MUSIQUE

OUSANOUSAVA FAUT MÉTISSER

TEAT | 7 ET 11 FÉVRIER
CHAMP FLEURI

La Réunion
de 5 à 18€
tout public
durée : 1h45

TEAT CHAMP FLEURI VENDREDI 7 FÉVRIER À 20H
MARDI 11 FÉVRIER À 10H ET 14H : CONCERTS ÉVÉNEMENT DESTINÉS AUX PUBLICS
PORTEURS DE HANDICAP

**OTÉ BANN OUSANOUSAVA SHANTE ANKOR POU MWIN "GRAN MÈR" ! RAKONT À MOIN LO TAN
MANJÉ POU LE KÈR. DAN TON RÈV NA TON LAMOUR, DAN NOUT ZIÉ NA TOUJOUR LAMITIÉ.**

Après un bel hommage aux monstres sacrés de la chanson française, le plus grand groupe créole revient avec un nouvel album original, plein de verve et de sève. La meilleure façon d'entamer l'année 2014, à n'en pas douter, c'est avec eux !

Faut métisser. Comme titre, on voit mal comment faire plus clair. Le nouvel album de la légendaire bande des frères Joron annonce d'emblée la couleur éthique et musicale qui fait d'eux les chantres d'une créolité généreuse, ouverte aux vents multiples d'une culture musicale qui embrasse le séga, le maloya et les influences panoramiques qui font la noblesse des grandes variétés. Fournisseurs officiels d'hymnes populaires à La Réunion depuis leurs débuts en 1989 (*Zamal*, *Grand-Mère*, pour n'en citer que deux), ils complètent avec *Faut métisser* une œuvre courageuse et fédératrice, marquée par un engagement humain et politique profond, qu'ils conjuguent ici avec une fusion reggae riche en cuivres, en mélodies sûres, et en humeurs de toutes les couleurs ! De la grande chanson.

Chant, guitare, trompette **Bernard Joron**
Chant, caïambre, petites percussions
François Joron
Chœur, guitare, batterie **Patrick Atide**
Batterie, cajon, guitare **Laurent Serveaux**
Basse, chœur **Frédéric Tossem**
Violon, trompette, chœur **Guillaume Dejean**
Accordéon, accordina **Alfred Vienne**
Auteurs, compositeurs
Bernard Joron, François Joron, Patrick Atide

Photo © droits réservés



THÉÂTRE VISUEL

FAMILIE FLÖZ INFINITA

TEAT | 14 ET 15 FÉVRIER
CHAMP FLEURI

TEAT CHAMP FLEURI VENDREDI 14 ET SAMEDI 15 FÉVRIER À 20H

**RIENK EK LANGAJ LO KOR, SAN KOZMAN, IN BANN TI KI GRO TÈT I FÉ RIR LA BOUSH :
SA JIST IN GAYAR SPEKTAK POU TI CRIM EK GRAN KOUYON ;-)**

Fondée à Berlin dans les années 90 par une troupe hétéroclite et mouvante issue de tous les arts de la scène, la Famille Flöz est devenue la star internationale d'un théâtre de masques sans parole, étrange et spectaculaire. *Infinita* est leur vision des mystères et des miracles de la vie et de la mort.

Les grands masques qu'ils portent toujours sur scène les font ressembler à des gnomes empotés venus des profondeurs de la Terre, mais les comédiens du collectif Famille Flöz sont d'agiles et lumineux talents. Ils pratiquent un théâtre de geste acrobatique, d'une éloquence telle que, sans prononcer le moindre mot, ils racontent depuis bientôt 20 ans des histoires universelles, et passionnent le monde entier. Ainsi *Infinita*, une fresque primordiale sur la vie, ses miracles, ses cruautés, et sa fin. De la naissance aux derniers jours d'une vieille femme courbée et néanmoins joyeuse, quatre personnages rejouent ici en musique les étapes d'un parcours humain ; la naissance, les premiers pas hésitants dans un monde trop grand aux meubles immenses, l'amour trop fort, ses joies trop brèves. Leur étrange récit joue sur un comique d'émotion où l'éclat de rire n'est jamais loin des larmes. Un grand huit affectif et philosophique bouleversant.

Allemagne
de 14 à 28€
à voir dès 7 ans
durée : 1h40

Conception, interprétation
**Björn Leese, Benjamin Reber, Hajo Schüler,
Michael Vögel**
Mise en scène **Hajo Schüler, Michael Vögel**
Masques **Hajo Schüler**
Décor **Michael Ottopal**
Costumes **Eliseu R. Weide**
Musiques originales
Benjamin Reber, Dirk Schröder
Son **Dirk Schröder**
Lumière **Reinhard Hubert**

Photo © Simona Fossi

●●● Le monde selon Famille Flöz samedi 15 février (lire p. 49)

CINÉ-DANSE

BALLET DU BOLCHOÏ

LE CORSAIRE

TEAT
CHAMP FLEURI

21 FÉVRIER



Russie

de 12 à 24€

tout public

durée: 3h10 avec entracte

TEAT CHAMP FLEURI VENDREDI 21 FÉVRIER À 19H

**OU-I GAINGNRE MAJINE PIRATE LA BUSE APO MÈTE A DANSÉ ÈK ZESKLV SIMANGAVOLE ?
GOUVÈNÈR MAHÉ DE LABOURDONNAIS APO SOTE KONM KABRI DSU PLATO ?
SA LÉ PA POSSIB !... OU NA RÉZON, SOMAN DANN L'OPÉRA BOLCHOÏ TOUT ZAFÈR LÉ POSIB.**

Ballet en 3 actes et un épilogue
Enregistré le 11 mars 2012

Avec les Etoiles

Svetlana Lunkina (Médora),

Rulian Skvorstsov (Conrad),

Nina Kaptsova (Gulnare)

et le corps du Ballet du Bolchoï

Chorégraphie originale Marius Petipa

Reconstitution, nouvelle version

Alexei Ratmanski, Yuri Burklava

Musique Adolphe Adam

Direction musicale Pavel Klinichev,

avec l'Orchestre du Théâtre Bolchoï

Livret Jules-Henri Vernoy de Saint-Georges,

Joseph Mazilier

Photo © Damir Yusupov

Des pirates, des duels au sabre, des amours éperdues, des intrigues de harem et quelques scènes de franche comédie: *Le Corsaire* est au ballet classique ce que le blockbuster américain est au cinéma contemporain.

Inspiré par le poème épique et romantique de Lord Byron, Marius Petipa met en scène au milieu du XIX^e siècle ce rocambolesque drame exotique, où le terrible pirate grec Conrad soustrait aux appétits libidineux d'un pasha turc la belle Médora, dont il est épris, et qui l'aime en retour. Il la sauve ainsi d'un terrible esclavage, mais l'entraîne dans une aventure mouvementée qui conduira les amants tour à tour sur une île perdue, dans un repaire de pirates, au fond des geôles d'un palais, ou derrière les lourdes portes d'un harem.

Remontée en 2007 par la troupe du Bolchoï après de minutieuses recherches historiques pour recréer l'ambiance du grand ballet original, *Le Corsaire* est la production la plus coûteuse de l'histoire de ce grand théâtre russe. Une plongée de 3 heures dans le faste de la Russie des Tsars, qui nous rappelle combien le ballet fut alors, et peut toujours être, un formidable divertissement populaire.

TEAT
CHAMP FLEURI

FESTIVAL
JEUNE PUBLIC



DU 25 FÉVRIER
AU 7 MARS 2014



CONSEIL GÉNÉRAL
DE LA
Réunion

0262 419 325

www.theatreunion.re

CANAL+

THÉÂTRE

COMPAGNIE SAKIDI

LETTRES À PLUMES ET À POILS

MR ET MME CORBEAU

TEAT
CHAMP FLEURI

25 FÉVRIER, 1^{ER} MARS ET 21 MARS

La Réunion
5 et 6€

Pass Toto Total (p. 59)
à voir dès 5 ans
accessible aux malentendants
durée: 50 mn

Création coproduite par
les TEAT Champ Fleuri | TEAT Plein Air

Avec Lolita Tergémina, Gouslaye
Interprète langage des signes Alix Sellambron
D'après l'œuvre de Philippe Lechermeier
Mise en scène Olivier Corista
Décors, costumes Térésa Small
Lumière Nicolas Henri

Dessin © Térésa Small



TEAT CHAMP FLEURI SAMEDI 1^{ER} MARS À 16H
SCOLAIRES LES : MARDI 25 FÉVRIER ET VENDREDI 21 MARS À 10H ET 13H30

**ZOT LANG LÉ TOUJOUR PARÉ POU BATE, LERK ZOT I RAKONTE ZISTOIR TI KANIKI ZANIMO.
ALOR, PARÉ MARMAY : KRIKÉ... KRAKÉ ?**

Si les animaux pouvaient s'écrire des lettres, que raconteraient-ils ?
Dénonciations xénophobes, cris d'amour, réclamations diverses :
cette percutante satire épistolaire dresse à travers les petites bêtes le portrait
hilarant de quelques gros bêtas !

C'est une frappante idée qu'a eue l'écrivain Philippe Lechermeier : faire parler
les animaux dans des courriers divers, comme s'ils étaient humains ! Sorte de
La Fontaine timbré, avec cachet de La Poste, il écrit ces désopilantes *Lettres
à plumes et à poils* pour un public d'enfants tout en leur parlant de racisme,
d'exclusion, d'amour, ou de mariage. Toutes les choses qui font des adultes
des créatures bizarres dont il convient le plus souvent de rire. Les personnages
cocasses et la brillante vivacité des textes ont conquis la compagnie Sakidi,
qui réunit sur scène deux des plus fins comédiens locaux, Lolita Tergémina
et Gouslaye, couverts de plumes et de poils multicolores. Ils adaptent les
lettres qu'un corbeau délateur et xénophobe adresse à un gendarme, et donnent
ainsi vie à cette satyrique et drolatique ménagerie. À noter : les comédiens
seront accompagnés d'Alix Sellambron, interprète en langage des signes.

●●● **Répétitions publiques** mercredi 12 et jeudi 13 février
Ateliers en milieu scolaire tout au long de la saison (lire p. 49)



CIRQUE

DANSE

DEFRACTO

FLAQUE

TEAT
CHAMP FLEURI

DU 27 FÉVRIER AU 6 MARS

TEAT CHAMP FLEURI SAMEDI 1^{ER} ET MERCREDI 5 MARS À 14H / JEUDI 6 MARS À 18H
SCOLAIRES LES : JEUDI 27 FÉVRIER À 10H ET 13H30 ET VENDREDI 28 FÉVRIER À 10H

**ZOT KOR LÉ MOL AN BABA SIFON ; ZOT BRA I SHAP TOUSÈL ; ZOT I TIENBO PA DSU ZOT 2 PATE ;
PA SITO DEBOUTE, PA SITO ZOT KOR I ARBATE ATÈR. LÉ ZISKA TRO KOMIK LERK ZOT I FÉ
SAMBLAN NA POIN PLI LOSHE KE ZOT !**

Le retour des rois de la jongle, après leur participation au festival *Total Danse*
2013 et une tournée dans les cirques et plaines ! Bras élastiques et
valse dingo de balles en rafale, les deux loustics de Defracto continuent
de pousser leur art dans des retranchements inédits.

Depuis sa création, la compagnie Defracto bâtit un langage propre à l'art
de la jonglerie, et qui ne pourrait pas être traduit avec des phrases.
Un peu comme ces enfants qui n'ont besoin que d'un ou deux jouets pour
entamer le dialogue silencieux d'une après-midi de jeu, ils imaginent
un dialecte fait de balles jetées, avec la précision infernale et minutieuse
d'une grammaire à part entière. Dès lors, à quoi bon décrire avec des
mots cette grande *Flaque* interprétée par les deux trublions ?
Qu'il nous suffise de dire qu'ils accomplissent des exploits dignes des plus
grands cirques, qu'ils dansent même presque en redoublant d'adresse
au jeu périlleux des échanges de projectiles, qu'ils s'écroulent parfois
mais toujours se redressent, et qu'ils font raconter de drôles d'histoires à
leurs folles trajectoires. Jongler comme ça, c'est vraiment de la balle !

●●● **Ateliers** destinés aux associations des Hauts (lire p. 49)

France
5 et 6€
Pass Toto Total (p. 59)
à voir dès 4 ans
durée: 40 mn (scolaires) et 1h

Spectacle coproduit par
les TEAT Champ Fleuri | TEAT Plein Air

Écriture, interprétation
Eric Longuequel, David Maillard,
Guillaume Martinet
Mise en scène Johan Swartvagher
Régie plateau, création musicale
David Maillard
Regard extérieur jonglage Jay Gilligan
Création lumière David Carney

Photo © Pierre Morel



CLOWN-MIME

JULIEN COTTEREAU

IMAGINE TOI

TEAT
CHAMP FLEURI

DU 1^{ER} AU 7 MARS

France
5 et 6 €

Pass Toto Total (p. 59)
à voir dès 5 ans
durée : 1h20

Avec Julien Cottereau
Mise en scène Erwan Daouphars
Collaboration Fane Desrues
Lumières Idalio Guerreiro
Son Morgan Marchand
Costumes Renato Bianchi

Photo © Véronique Roux-Voloir

TEAT CHAMP FLEURI SAMEDI 1^{ER} MARS À 18H / MERCREDI 5 MARS À 18H
JEUDI 6 ET VENDREDI 7 MARS À 14H
SCOLAIRES LES : LUNDI 3 MARS À 10H / MARDI 4 MARS À 10H ET 13H30

RODE PA MAJINÉ SAK NANA DANN LÉSPEKTAK-LA. ODÉMIÉ ZOT I VIEN VITMAN POU GUËTE
LESTRÉ-LA APO FÉ LA MALISS SANM NOU. NOU LA PA FINI TIENBO NOUT VANTR POU RIR.

Ancien du Cirque du Soleil, Molière 2007 de la révélation théâtrale masculine, clown, mime et bruiteur : Julien Cottereau est un dessin animé à lui tout seul. *Imagine toi* est son premier one-man show, avec lequel il fait le tour du monde depuis plus de 5 ans. Un phénomène.

Julien Cottereau, c'est un mélange de Charlie Chaplin, du mime Marceau et d'un synthétiseur. Du premier, il a hérité d'une dégainée désuète et d'une fantaisie candide et émouvante ; du second, il tient la science de suggérer des situations en seulement quelques gestes ; et au dernier, il emprunte le pouvoir de reproduire avec un mimétisme stupéfiant les sons les plus divers. Combinés, ces talents lui permettent de créer, à lui tout seul et sans un mot, un univers aux possibilités énormes : celui de l'enfance, où le jeu n'a de limites que celles de l'imagination. Duels de jongle footballistique avec une balle couineuse invisible, chasse aux bêtes féroces, plantes carnivores, grands ménages impossibles : seul en scène, sans décor ni accessoires, en une heure d'échanges intenses avec un public sidéré, Julien Cottereau fait naître et s'épanouir mille situations, et nous rappelle qu'un spectacle, c'est avant tout l'art sorcier de voir au-delà de ce qui existe, pour pouvoir enchanter le réel.



DANSE

THÉÂTRE VISUEL

MARIA CLARA VILLA LOBOS

TÊTES À TÊTES

TEAT
CHAMP FLEURI

DU 5 AU 7 MARS

TEAT CHAMP FLEURI MERCREDI 5 ET JEUDI 6 MARS À 16H / VENDREDI 7 MARS À 18H

MISIÉ PAPA, MADAM MOMAN, KOMAN OU VA NIABOU ESPLIK OUT MARMAY ZENFAN I POUSS
PA DSOU LA TRÉY SHOUSHOU ; I TROUV PA SA NON PLU LA BOUTIK SHINOI.
SOMANKÉ LÉSPEKTAK-LA VA EKLÈRE IN PË SON LESPRI.

Une drôle de créature avec une grosse boule à la place de la tête fait l'apprentissage de la vie, jusqu'à la rencontre qui va changer le cours de son existence... Entre la danse et le dessin animé, le parcours doux-dingue d'une étrange poupée.

Corps de danseur glissé dans un collant et surmonté d'une grosse boule, la silhouette imaginée par la chorégraphe brésilienne Maria Clara Villa Lobos surprend d'emblée. À sa naissance sur scène, ce nouveau-né loufoque semble empoté, déséquilibré par son énorme crâne.

Il se découvre, apprend à se mouvoir. Très vite, il entre en relation avec son environnement, et commence à jouer, seul. Et puis il rencontre un semblable, qui va changer sa vie.

Sur le sol et en fond de scène, il y a un grand écran blanc, décor unique qui s'anime de projections vidéos, comme si un dessinateur facétieux crayonnait en direct le terrain de jeu des personnages. Il donne corps à leurs fantômes, incarne leurs mauvais rêves, joue avec leurs nerfs, et les transporte dans tous les paysages de la vie. D'une puissance métaphorique surprenante, cette excentrique chorégraphie raconte toute la vie dans une folle explosion de couleurs, et prône un apprentissage ludique et hilare du rapport au monde, et à l'autre.

Belgique, Brésil
6 €

Pass Toto Total (p. 59)
à voir dès 3 ans
durée : 45 mn

Conception, chorégraphie, danse
Maria Clara Villa Lobos
Danse, collaboration Barthélémy Manias-Valmont
Création, régie lumières Hajer Iblisdir
Création sonore Gaëtan Bulourde
Régie vidéo Pierre Delcourt
Dessins, animations Jérémy Dupuydt
Création des costumes Catriona Petty
Scénographie, accessoires
Aurélie Deloche, Anne Ruellan

Avec le soutien de FÉDÉRATION
WALLONIE-BRUXELLES

Photo © Charlotte Sampermans



CINÉMA

LA LANTERNE MAGIQUE LE PIANO MAGIQUE

TEAT | 7 MARS
CHAMP FLEURI

La Réunion

6€

Pass Toto Total (p. 59)

à voir dès 5 ans

durée: 48 mn

Les démons de Ludwig

de Gabriel Jacquel (France, 2013)

Pl.ink !

de Anne Kristin Berge (Norvège-Pologne, 2010)

Le piano magique

de Martin Clapp (Pologne, 2011)

Image © droits réservés

TEAT CHAMP FLEURI VENDREDI 7 MARS À 16H

KOSSA NORA SÉT ANÉ DANN LANVLOP SURPRIZE LA LANTERNE MAGIK? SHUT ! SA IN SÈKRÉ. VIEN ZOT-MÈM POU LOUKÉ !

Le piano est à la fois un son passionnant, clair et ample, et un objet merveilleux. Plus qu'un instrument, c'est un imaginaire, qu'exploitent ici avec brio trois jeunes réalisateurs de films d'animation.

On imagine souvent les enfants réfractaires à la grande musique classique. Grave erreur ! La preuve avec ces trois courts métrages d'animation, tous lauréats de prix en festivals, et qui jouent brillamment avec les univers mélodiques de deux illustres maestros : Chopin et Beethoven.

Dans *Les démons de Ludwig*, le « Grand Sourd » est projeté en plein récital dans un enfer dantesque par ses démons intérieurs, qui s'incarnent sur les touches de son piano pour lui jouer de vilains tours.

Course folle à travers l'imaginaire d'un enfant turbulent, *Pl.ink !* est une ode au génie créatif et spontané des enfants. Une odyssée de poche faite de taches d'encre et de crobars joyeux, et rythmée par les compositions vigoureuses de Chopin.

Voyager sur un piano volant aux quatre coins de l'Europe au son des *Études de Chopin* : l'aventure du *Piano magique* est un objet visuel splendide combinant diverses techniques d'animation, un hommage grandiose au maître polonais, et une aventure pleine de sensations fortes.



ATTRACTION

BABY DISCO BY electro picales

TEAT | DU 1^{ER} AU 7 MARS
CHAMP FLEURI

TEAT CHAMP FLEURI

SAMEDI 1^{ER}, MERCREDI 5, JEUDI 6 ET VENDREDI 7 MARS
DE 15H À 16H ET DE 17H À 18H

L'entrée des clubs est interdite aux mineurs ?

Qu'à cela ne tienne, les TEAT et Les Électropicales réparent l'injustice en ouvrant le premier dancefloor spécial marmailles !

C'est bien connu, les enfants adorent danser. Dépourvus de la gêne qui encombre tant d'adultes, qui feignent par honte l'indifférence à l'universel appel du rythme, les gamins s'embarquent en riant sur la moindre chaloupe, s'en régalaient jusqu'à épuisement. Il semblait donc injuste qu'ils n'aient pas leur club à eux ; c'est désormais chose faite ! Avec le concours des Électropicales, les TEAT sont ravis d'accueillir le premier grand Baby Disco.

Aux platines pour ces sessions débridées de danse, Valentin JoliCœur, éducateur spécialisé en grooves électriques, embarquera les mini-guineurs dans un voyage musical énergique au son du reggae, de la funk et des ambiances colorées et la sono mondiale. Scénographe pour l'occasion, la plasticienne Myriam Omar Awadi leur fournira un décor inspiré du Pays de Nulle Part de Peter Pan, contrée merveilleuse où l'imagination est reine, les adultes interdits, et où l'on n'accède qu'en dansant.

accès libre et gratuit

Photo © droits réservés

ATTRACTION

DANIEL HOARAU ET STÉPHANE THOMAS

NOU JOU EK ZOT | **TEAT** | FÉVRIER-MARS

TEAT CHAMP FLEURI DU SAMEDI 1^{ER} AU VENDREDI 7 MARS

TEAT CHANGEMENT D'AIR DE FIN FÉVRIER À MI-MARS
À MAFATE, LA PLAINE DES CAFRES, LA PLAINE DES PALMISTES,
SAINT-PHILIPPE, SAINTE-ROSE, LE TAMPON.

À cet endroit, il y aura des rires, des cris, de la concentration, des interjections, des yeux plissés, des langues sorties, et beaucoup, beaucoup de tranches papaye sur les visages de 7 à 77 ans.

Cet endroit, c'est celui où retrouver Daniel et Stéphane Hoarau et leur collection de jeux lointan. Allons allons, petits et grands, une petite partie de « cours brouèt » avant de se défier au « Puissance 4 » ?

Tout en méditant cette sage parole de Pablo Neruda : « L'homme qui ne joue pas a perdu pour toujours l'enfant qui était en lui ».

●●● **Ateliers** destinés aux associations des Hauts (lire p. 50)

accès libre et gratuit



Texte Mike Colléaux

Photo © Stéphane Thomas

PROGRAMME DÉTAILLÉ DE TOUTES LES ACTIVITÉS DANS LE SUPPLÉMENT DU FESTIVAL

MUSIQUE

LINDIGO & WARFIELD

PLEIN AIR
TEAT

28 FÉVRIER



La Réunion
de 9 à 18€
à voir dès 7 ans
durée : 1h15

Avec

Olivier Araste, Aldo Araste, Valéry Servan,
Rodolphe Pothin, Jean-Frédéric Madia,
Guillaume Montauban, Alexandre Montauban,
Olivier Montauban, Grégory Gage,
Romain Poncelet

Photo © droits réservés

TEAT PLEIN AIR VENDREDI 28 FÉVRIER À 20H
+ CONCERT VENDREDI 14 FÉVRIER À 20H AU THÉÂTRE LUC DONAT AU TAMPON

**MALOYA I MAYE EK MISIK MÉTAL ASTER ? KAYAMB I MÉLANZE EK GUITAR ELEKTRIK ?
HEADBANG-TOUF-CHÈVE I RANTE DANN NOUT KRAZÉ-ATÈR ? FÉ PÈT IN POGO-MALOYA ALORSS !**

Le plus volcanique des groupes de maloya collabore avec des forgerons experts en métal péi pour créer une nouvelle fusion démentielle, à base de roulèrs et de guitares saturées, de rock furieux et de blues ancestral.

On se doutait bien qu'il y avait quelque chose de louche derrière l'énergie tout simplement phénoménale que déploie sur scène Olivier Araste, le chanteur et meneur des maloyèrs incendiaires de Lindigo. On ne fut donc qu'à demi surpris d'apprendre que, durant son adolescence au cœur des kabars enflammés de Paniandy, il aimait aussi, et beaucoup, le métal, version brutale et symphonique du rock. C'est donc justice que de le voir aujourd'hui associé à l'un des plus fameux groupes locaux de la discipline, les Tamponnais de Warfield, qui à leur manière ont fait le chemin inverse, en ramenant dans les accents saturés de leurs riffs mastoc et parmi leurs grands cris rauques les rythmes ternaires de notre tradition. Ensemble, les deux formations prouvent que pour les jeunes générations de musiciens réunionnais, les barrières anciennes n'ont plus la moindre importance. Et leur témérité provoque un carambolage inattendu : métal + maloya = métaloya !

●●● Répétition publique jeudi 27 février (lire p. 50)



MUSIQUE

VLAD & SOLO AVEC LES MERCENAIRES DE L'AMBIANCE

LE (NOUVEAU) BAL
DE L'AFRIQUE ENCHANTÉEPLEIN AIR
TEAT

14 ET 15 MARS

TEAT PLEIN AIR VENDREDI 14 ET SAMEDI 15 MARS À 20H

**TOUDINKOU, TEAT PLEIN AIR I SHANJ AN SAL VERTE POU FÉ DANSS A NOU DSU LE PLIS MÉYÈR
MIZIK L'AFRIK. 11 MIZISIEN, 2 MC... DEVAN 1000 DOMOUN PARÉ POU BAT LA MIN ANSAMB.**

Chaud devant ! Les tontons Vladimir Cagnolari et Soro Solo débarquent directement des studios de France Inter avec dans leurs valises Les Mercenaires de l'Ambiance, un « orchestre de musiques à transpirer » !

Raconter et commenter l'Afrique en musique : depuis 2006, sur France Inter, Vladimir Cagnolari et Soro Solo éveillent les consciences et les envies de danser de millions d'auditeurs, passionnés par leurs récits et les cadences infernales de leur *Afrique Enchantée*. Mais pour que la fête soit complète, pour qu'elle s'incarne comme il se doit, les deux compères ont décidé en 2010 de fonder un orchestre et de partir à la rencontre du public lors de soirées remuantes où l'on chauffe aussi bien le corps que le cortex cérébral. Ainsi est né *Le Bal de l'Afrique Enchantée*, grande revue musicale où les deux animateurs se transforment sur scène en maîtres de cérémonie, gesticulants et déboussolés. Postés en première ligne, parmi les 11 Mercenaires de l'Ambiance, le big-band panafricain torride qu'ils ont rassemblé pour reprendre les plus grands standards du highlife, de la rumba congolaise, de l'afrobeat ou du coupé-décalé, ils expliquent l'histoire et le contexte politique qui ont vu naître ces morceaux parfois légendaires, et toujours incendiaires. 50 ans d'histoires et de musiques résumées en une fête explosive.

●●● Le monde selon Vlad & Solo samedi 15 mars (lire p. 50)

France
de 12 à 24€
à voir dès 5 ans
durée : 2h30

Maîtres de cérémonie **Vladimir Cagnolari**,
Soro Solo

Mercenaires :

Chant **Ballou Canta**, **Mohamed Diaby**Chant, trombone **Michel Pinheiro**Basse **Bisou Bass**Batterie **Christian Templet**Guitare **Florian de Junnemann**,**Abdoulaye Traoré**Percussions **William Monkama**Saxophone **Christophe Cagnolari**Trompette **Florent Briqué**Claviers **Philippe Monange**Direction du peloton **Christophe Cagnolari**,**Florent Briqué**

Photo © Christophe Livonnen

THÉÂTRE

LES CHIENS DE NAVARRE

QUAND JE PENSE QU'ON VA VIEILLIR ENSEMBLE



DU 20 AU 22 MARS



France

de 4 à 18€

pour un public adulte
durée : 1h30

Mise en scène

Jean-Christophe Meurisse

Avec Caroline Binder, Céline Fuhrer,

Robert Hatisi, Manu Laskar,

Thomas Scimeca, Anne-Elodie Sorlin,

Maxence Tual, Jean-Luc Vincent

Création lumière, régie générale

Vincent Millet

Création, régie son

Isabelle Fuchs

Régie plateau

Yvon Julou

Photo © Philippe Lebruman

THÉÂTRE DU GRAND MARCHÉ JEUDI 20 MARS À 19H / VENDREDI 21 ET SAMEDI 22 MARS À 20H

I DI, ZANFAN I PLÈR PA I GAINGNE PA TÉTÉ ; DANN PIËSSE TÉAT-LA, I GUËL, I KRAZ, I KOUNISH, I TOTOSH. TOUTE LA BANN I KRI DANN ZORËY ZOT KAMARAD KAMARON : NOU LÉ VIVAN !

Ne cherchez plus le théâtre de demain, il est là : exubérant, risqué, malappris, improvisé mais sous contrôle, frappadingue. Les Chiens de Navarre soufflent sur la scène française le vent excitant de la nouveauté et de l'impertinence, et ravissent à la fois la critique et le public.

Longtemps considérés comme des marginaux sur la scène française, Les Chiens de Navarre sont en passe de conquérir le double statut de compagnie culte, et de compagnie star. Fondée sur une improvisation maîtrisée et une féroce liberté de ton, leur théâtre très irrévérencieux bouscule à peu près tous les codes en vigueur, et toutes les sensibilités.

Quand je pense qu'on va vieillir ensemble, leur nouvelle création, enchaîne des pastilles douces-amères pour railler les désordres de la vie contemporaine. Zombies sanguinolents, provocations sexuelles, désespoir aux anxiolytiques, mode absurde des coaches existentiels, dévouement ridicule aux animaux de compagnie : au fil de sketches d'une cruauté délicate, ils nous tendent un miroir déformant dans lequel on rit de se trouver si laids. Ces bouffons détraqués du siècle naissant dérident l'humeur du temps, ventilent le cerveau, et musclent les zygomatiques !

●●● Le monde selon Les Chiens de Navarre jeudi 20 mars
Projection publique samedi 22 mars (lire p. 50)

MUSIQUE

ZANMARI BARÉ

MAYOK FLÉR

PLEIN AIR
TEAT

22 MARS

TEAT PLEIN AIR - BADAMIER SAMEDI 22 MARS À 20H
"MON LANG KOMAN KANOT SI LA TÈR, MALIZÉ DÉBOUZ ALI. DÈK LI TOUS LA MÉR SA MALÈR, LI FIYOUT AN ZANGY." NOUT LANG

Interprète habité, poète aux images renversantes, Zanmari Baré incarne l'avenir rayonnant d'un maloya traditionnel, mélodique et littéraire. Il donne sur scène un spectacle tantôt euphorisant, tantôt poignant, d'une sensibilité et d'une qualité précieuses.

On dit souvent de lui qu'il est l'héritier de Danyèl Waro. Peut-être est-ce parce que les deux hommes se connaissent bien, parce qu'ils ont le même amour de la langue créole, qu'ils manient avec une invention comparable, et qu'ils chantent avec une fracassante intensité d'émotion - Danyèl sera d'ailleurs invité à partager quelques chansons avec son camarade.

Mais en un seul album, paru l'an dernier, Zanmari a prouvé que cette filiation ne saurait résumer son talent. Mélancolique, fragile, malin, *Mayok Flér* est une collection de standards en puissance, dont la richesse, la sincérité et la simplicité désarment. Au son des instruments traditionnels, sans autre apport mélodique que la scansion du bobre et des voix - dont la sienne, aigüe et belle - Zanmari Baré parvient à donner au blues des esclaves une musicalité langoureuse qui trouve très vite le chemin du cœur, où elle se loge durablement.

La Réunion
de 7 à 14€
tout public
durée : 1h30

Chant Zanmari Baré

Congas Loran Dalo

Kayanm, voix Stéphane Gaze

Bob, sati, voix Mickaël Talpot

Piker, voix Serge Parbatia

Rouler, voix Willy Paitre

Photo © droits réservés



CINÉMA

LA LANTERNE MAGIQUE LA 4^{ÈME} NUIT DU COURT MÉTRAGE

TEAT | 5 AVRIL
CHAMP FLEURI

La Réunion
de 9 à 18€
à voir dès 10 ans
durée : 3h avec entracte

TEAT CHAMP FLEURI SAMEDI 5 AVRIL À 19H

KAN NA PI MÈT ANKOR... ASTER NOU ARTROUV BANN TI KANIKI LE-FIM 2 FOI DANN LANÉ. VOMIÉ, PA VRÉ, INN TI KORNE DRAJÉ TOUTE KOULÈR, PLITO KIN BÈL GATO LÉ RISKAB TOUF A OÜ.

Plus de trois heures de pépites visuelles, d'instant de poésie, de gags subits, d'audace sidérante et d'idées fortes. Rapide, agile, direct, foisonnant : le court métrage est peut-être la forme d'art la plus géniale du XXI^e siècle !

Pour la quatrième fois, les excellents dénicheurs de la Lanterne Magique partagent leurs trouvailles au cours d'une grande et belle soirée, et dressent une cartographie de la création micro-cinématographique contemporaine à travers deux thèmes pas si éloignés. D'abord, il y a les rapports entre l'intérieur et l'extérieur, la dialectique passionnante entre ce qui est dedans, et ce qui reste dehors. Rentrer en boîte de nuit, sortir de prison, échapper au camping : toutes les situations pertinentes sont ici explorées sous les formes les plus diverses, du documentaire à la fiction humoristique. L'autre thème est l'amour, le grand et le petit, ses ennuis infinis, son désir éperdu, sa loi impitoyable. Grandes questions précipitées dans de petites capsules, de toutes les couleurs et de toutes les formes, voilà des mini-films à prescrire aux âmes curieuses, et à tous les regards !

- Chez Maxime* de **Bernard Joseph** (La Réunion, 2012)
- Les meutes* de **Manuel Schapira** (France, 2012)
- Nos jours, absolument, doivent être illuminés* de **Jean-Gabriel Périot** (France, 2012)
- L'évasion* de **Arnaud Demuyck** (France, 2007)
- Pandore* de **Virgil Vernier** (France, 2010)
- En pleine forme* de **Pierre Etaix** (France, 1971)
- FAN* de **Ian Mourier** et **David Bègue** (La Réunion, 2012)
- Rouleur de journaux* de **Sébastien Rougemont** (La Réunion, 2012)
- Tout le monde dit je t'aime* de **Cécile Ducrocq** (France, 2010)
- Mission : Apollo* de **Daniel Jenny** et **Stéphane Guenin** (France, 2012)
- Le dernier voyage* de **Émile de Tibo Pinsard** (La Réunion, 2012)
- Oktapodi* de **Julien Bocabeille** (France, 2007)

Photo © *En pleine forme* de Pierre Etaix



MUSIQUE

MICHEL ADMETTE LE SÉGATIER DU SIÈCLE

PLEIN AIR
TEAT | 5 AVRIL

TEAT PLEIN AIR SAMEDI 5 AVRIL À 20H

KISOI EK KAR JONE, AN LOTO STOP, SINONSA AN FORD TONIS, LÉ SUR, TOUTE DOMOUN I SAR PASS LA ROUT AN KORNISSÉ POU MÈTE AN LÈR NOUT PRINS DU SÉGA.

Septuagénaire fringant, « le ségâtier du siècle » brûle de nouveau les planches et rejoue, pour le plus grand bonheur de tous, ses classiques malicieux : *La route en corniche*, *Sitarane l'arrivé*, *Zangui quatre couleurs*... De quoi soulever la poussière et transformer le TEAT en bouillante salle de bal !

Le prince du séga a conquis la gloire en chantant *La route en corniche* dès son ouverture dans les années 60, puis donné dans tous les styles, du reggae aux romances, et vécu l'exil à Paris où il a survécu comme balayeur. Figure mythique et romanesque de la musique réunionnaise, il est devenu le héros d'une pièce fameuse du Théâtre Volland, *Séga tremblad*, qui retraçait sa vie riche en aventures, en drames et en succès. C'était en 1999, juste à la fin d'un siècle que Michel Admette aura marqué, à La Réunion, de son empreinte malicieuse.

À 76 ans, légende vivante à la voix pincée si reconnaissable, il remonte sur scène pour nous faire revivre l'émotion d'une carrière qui a accompagné toute l'évolution des musiques populaires tropicales. Près de 250 titres enregistrés, dont bon nombre sont devenus des refrains familiers, ça se fête ! Une soirée de souvenirs au son d'un séga lontan joyeux, et l'occasion d'applaudir un grand monsieur devenu bien trop rare sur nos scènes.

La Réunion
de 9 à 18€
tout public
durée : 2h30

Parrainé par Manyan
Avec Christian Baptisto, Edmond Euger,
Chantale Ivvara, Frédéric Joron,
William Justine, Jacky Lechat,
Marie-Andrée, Marie-Armande Moutou,
Henry-Claude Moutou, Pierrette Payet,
Jessika Persée, Micheline Picot, Ti-Fock...

Photo © droits réservés



CONCERT POÈME

KALOUNE LA FÉE NOIRE

TEAT | 25 MARS
CHAMP FLEURI

La Réunion
de 7 à 14€
à voir dès 10 ans
durée: 45 mn

Création coproduite par
les TEAT Champ Fleuri | TEAT Plein Air
et le Théâtre Les Bambous

Auteur, compositeur, interprète **Kaloune**
Création lumière **Jean-Fabrice Anicot**
Scénographie **Nyhamabetsaka**

Photo © Félix Mula

TEAT CHAMP FLEURI - KARO KANN MARDI 25 MARS À 20H
➕ REPRÉSENTATIONS LES 4, 7, 8, 10, 12, 15 ET 18 AVRIL AU THÉÂTRE LES BAMBOUS À SAINT-BENOÎT

SA IN ZÉTOIL LA TOMB IN SOIR GRAN FÉNOIR ; ALON SOUK SON LIMIERE POU KLÈR
SHEMIN-NOUT-VI.

C'est de la musique, mais c'est aussi du théâtre. C'est encore du fonnkèr, qui s'ajoute à du conte. C'est une parole poétique et libre, une nouvelle façon d'aborder l'histoire et l'imaginaire créoles.

Entre la prière, la déclamation et le chant, quelque part à la frontière de ces différents modes d'expression, Kaloune construit une parole réunionnaise nouvelle, à même de conduire jusque dans les consciences d'aujourd'hui la mémoire dont son écriture est porteuse. Car cette jeune artiste est d'abord un auteur, dont les thèmes de prédilection sont la femme, l'histoire et la spiritualité.

Dans la continuité d'un premier recueil publié sous le titre *Séga Bondyé Galé*, Kaloune donne ici la parole à un personnage unique et central, Kalathoumi. Gardienne de la parole des femmes mortes sans pouvoir raconter leur temps, cette prêtresse porte la voix des oubliées de l'histoire, dont elle hérite et descend directement. Accompagnée d'une m'bira, petit piano à pouces venu d'Afrique, elle dit sur scène sa poésie musicale qui balaye le vaste champ de l'identité créole, et invente une oralité réunionnaise contemporaine et originale.

●●● Répétition publique jeudi 20 mars (lire p. 50)



CINÉ-DÉBAT...

UNE NUIT DURASSIENNE

TEAT | 4 AVRIL
CHAMP FLEURI

TEAT CHAMP FLEURI VENDREDI 4 AVRIL À 19H

NORA 100 AN TALÈR, GRAN LOTÈR-LA LÉ ÉNÉ ! IN SOIRÉ LOMAJ POU LI, EK IN SAPÈR FIM
+ IN SOBATKOZ SERIÉ DSU ZISTOIR KONTOIR KOLONIAL.

Le 4 avril 1914, Marguerite Duras naissait à Saïgon, au cœur de l'empire colonial français. Cent ans plus tard, le mystère de cette auteure, géante torturée de la littérature, reste total. Plongée dans l'univers d'un génie.

On ne sait toujours pas si Marguerite Duras a vu *L'Amant*, le film que Jean-Jacques Annaud tira en 1992 de son roman le plus célèbre, et auquel elle a participé avant de quitter le projet avec perte et fracas. Annaud soutient qu'elle finit un jour par le féliciter pour son adaptation, tandis que le fils de Duras jure qu'elle a toujours refusé de la voir. Elle avait d'ailleurs aussi renié le livre: « C'est un roman de gare. Je l'ai écrit quand j'étais saoule. »

La relation complexe et passionnée de Marguerite Duras à son œuvre provient peut-être de son intimité, elle qui puisa dans sa vie la matière d'une écriture très autobiographique. Le lecteur d'aujourd'hui peut aller à la rencontre à la fois de l'adolescente qu'elle fut, de l'auteure qu'elle devint, et du monde dans lequel elle vécut sa première passion amoureuse: une colonie française. Le TEAT Champ Fleuri propose en cette date anniversaire une réflexion et un débat autour du film *L'Amant*, où se croisent tous ces moments durassiens, point de départ idéal pour une aventure intellectuelle collective passionnante sur les traces d'un génie du XX^e siècle.

●●● TEAT des idées : « Une écriture des colonies » vendredi 4 avril (lire p. 50)

France, La Réunion
7€
à voir dès 12 ans
durée: 3h

L'Amant
de Jean-Jacques Annaud
(France – Royaume-Uni – Vietnam, 1992)

Photo © Richard Avedon



MUSIQUE

FANNY PRIE

PRÉLUDE AU MALOYA

TEAT | 8 AVRIL
 CHAMP FLEURI

La Réunion
 de 9 à 18€
 à voir dès 10 ans
 durée: 1h10

Chant lead, piano Fanny Prie
 Chœur, clarinette Malorie Maillot
 Chœur, percussions Jummy Leste
 Percussions Jennyfer Leste
 Basse M.C Evine
 Comédienne Adeline Laforêt
 Régie lumière Dimitrie Prie
 Régie générale Patrick Prie

Photo © droits réservés

TEAT CHAMP FLEURI - KARO KANN MARDI 8 AVRIL À 20H

KOMAN I JOUÉ MALOYA ? I BAT BOB ? I KONGNE DSU ROULÈR, ÉPI I SHAVIR KAYAMB ? SA LÉ VRÉ... SOMAN LERK TI FIY-LA I KARESS SON PIANO, LÉSPRI MALOYA I MONTE DSU NOU !

Pianiste classique et Réunionnaise épanouie, Fanny Prie relie les pôles de sa culture musicale dans un récital métis où le séga et le maloya rencontrent l'univers harmonique de Bach et de Mozart.

Dans l'univers très codifié du classique, le prélude a d'abord désigné la brève improvisation d'un musicien qui se met en condition pour jouer, et qui lui permet de vérifier l'accord de son instrument, ou d'en essayer un nouveau. Dans le cas de Fanny Prie, son emploi souligne sans doute une volonté de tester ses influences, avant de se lancer dans un métissage inédit ou presque : marier les musiques populaires réunionnaises et le piano classique. Et ça marche !

Pianiste agile distinguée par la médaille d'or du Conservatoire de La Réunion, devenue à son tour enseignante, elle s'inspire ici de la démarche du grand Luc Donat dans son fameux *Mozart séga*, et propose un répertoire original et principalement instrumental où les accents du séga et du maloya traditionnels se frottent au toucher précis du piano classique, à ses fugues rapides. Ses compositions, souvent gaies, mouvantes, amples et pleines d'humeur, nous font retrouver le plaisir d'un séga organique et virtuose. Métissage réussi !



MUSIQUE

LA 7^{ÈME} NUIT DES VIRTUOSES

PLEIN AIR
TEAT | 11 AVRIL
TEAT | 12 AVRIL
 CHAMP FLEURI

TEAT PLEIN AIR VENDREDI 11 AVRIL À 20H
TEAT CHAMP FLEURI SAMEDI 12 AVRIL À 20H
 CONCERT DIMANCHE 13 AVRIL À 18H AU THÉÂTRE LUC DONAT AU TAMPON

TOUT LÉ ZAN, 5 SAPER ZARTISS I DÉSOT LA MÉR EK ZOT LINSTRIMAN POU VNI MONTE A NOU LE GAYAR ZOT NANA. LA FÊTE POU NOU !

Dieu, qu'ils sont jeunes ! Des cinq Virtuoses réunis cette année par Éric Juret pour inventer en quelques jours un répertoire commun avec des musiciens réunionnais, pas un ne dépasse la (petite) trentaine. Et pourtant, ils sont déjà reconnus dans le monde entier !

Le Brésilien Yamandu Costa n'avait pas assez de six cordes à sa guitare acoustique, il en a donc ajouté une septième pour enflammer les rythmes de la samba et des musiques traditionnelles latines. Taimane Gardner, prodigieuse Hawaïenne d'une vingtaine d'années, est en train de prouver que le ukulélé n'est pas un gadget de passage, mais un impressionnant conducteur d'émotions. À 26 ans, Eldar Djangirov est déjà l'un des pianistes les plus respectés au monde. Il a imposé sa marque dans le jazz aux côtés des plus grands (Dave Brubeck l'encensait), et recueilli des éloges pour ses interprétations de Bach et de Brahms. Génie du sarod, une sorte de luth indien, Soumik Datta s'est imposé comme un maître des musiques traditionnelles indiennes, mais emprunte aussi des chemins inédits, en collaborant avec des artistes comme Beyoncé ou l'incroyable Autrichien Bernhard Schimpelsberger, dont les percussions hybrides renouvellent miraculeusement l'art de la batterie.

Autriche, Brésil, Hawaii, La Réunion, Russie
 de 14 à 28€
 à voir dès 5 ans
 durée: 3h avec entracte

Avec Yamandu Costa (guitare, Brésil),
 Taimane Gardner (ukulélé, Hawaii),
 Eldar Djangirov (piano, Russie),
 Soumik Datta (sarod, Royaume-Uni),
 Bernhard Schimpelsberger (percussions,
 Autriche), les musiciens de La Réunion
 (distribution en cours)
 et la section de cordes de la Nuit des Virtuoses

Photo © Shaun Edward



MUSIQUE

TRICODPO

TEAT
CHAMP FLEURI

15 AVRIL

OU LÉ BYIN DAN OUT TRICODPO



La Réunion
de 7 à 14€
tout public
durée : 1h20

TEAT CHAMP FLEURI - KARO KANN MARDI 15 AVRIL À 20H

KROI PA SA IN BANN LO SUCRÉ I MÉTE TRICODPO POU FÉ LE FION. SA ZARTISS LA RÉUNION,
I KONÉ MANYÉ KASSAJE TI BOI ; ZOT TRALÉ FOUTAN PÉÏ, I FÉ MAJINE ZISKA DÉFIN TI DORÉ.

Voilà longtemps qu'on n'avait pas vu, sur la scène réunionnaise, une telle allègre vitalité : entre séga lontan et rock de poche, humour de coin de rue et fantaisie poétique, Éric Lebeau et ses compères ravigotent avec bonheur un art rétro de la chanson créole.

La contrebasse et la trompette annoncent d'emblée une intention organique vintage, le son chaud et badin des orchestres tropicaux d'antan ; la voix aigüe et pincée d'Éric Lebeau évoque Madoré, Admette (lire p. 21) et les ségatiers malicieux, une fière filiation que son écriture piquante et amusée confirme avec poésie.

Pour autant, la musique de Tricodpo n'a rien d'une réminiscence nostalgique. Les accents rock bricolés d'une guitare légèrement saturée, ses lointains échos blues, ses emprunts au conte et un plaisir généreux en font l'un des groupes les plus excitants de la scène réunionnaise actuelle. Juste avant de sortir un premier album fort attendu, le quintet le plus fougueux de la chanson créole fait une escale ensoleillée dans le Karo Kann. L'occasion de découvrir en toute amitié l'un des groupes qui feront l'année 2014 !

Avec
Marine Charlin,
Thierry Hesler,
Charlie Lallemand,
Erick Lebeau,
Sandro Turpin

Photo © droits réservés

PLEIN AIR
TEAT

TOTAL
JAZZ

21 --- 27 AVRIL 2014

JACKY TERRASSON
FEAT. LAURENCE BEAUMARCHAIS

IBRAHIM MAALOUF

ÉRIK TRUFFAZ QUARTET
& RODOLPHE BURGER

ORGANIC TRIO BANN' PETERS

OLIVIER KER OURIO
& L'ORKÈS PÉÏD'OKO ...



0262 419 325
www.theatreunion.re





MUSIQUE

OLIVIER KER OURIO & L'ORKÈS PÈI D'OKO

PLEIN AIR
TEAT | 24 AVRIL



MUSIQUE

ÉRIK TRUFFAZ QUARTET INVITE RODOLPHE BURGER

PLEIN AIR
TEAT | 24 AVRIL

La Réunion
de 14 à 28€ incluant Erik Truffaz
Quartet invite Rodolphe Burger
Pass Total Jazz (p. 59)
à voir dès 7 ans
durée : 1h15

Harmonica chromatique, direction,
arrangements **Olivier Ker Ourio**
Piano, fender rhodes, keyboards
Thüryn Mitchell
Basse électrique **Jamy Pedro**
Batterie **Emmanuel Félicité**
Percussions **Nicolas Moucazambo**
Saxophone soprano **Jim Célestin**
Saxophone alto **Alain Chan**
Saxophone ténor **Pierre Pothin**
Saxophone baryton **Luc Joly**

Photo © Patrick Rouchon

**TOTAL
JAZZ**

TEAT PLEIN AIR

**SAN FÉ NOUT VANTAR, NOU PÈ ÈTE FIÈR ZANFAN NOUT PÈI. ALA IN KRÉOL ZOUÈR LARMONIKA
KLASS INTERNATIONAL. ANPLUS, SÈT ANÉ, AN KADO, SANM LI, IN LORKÈSS SAPER
MIZISIEN RÉYONÉ.**

L'immense harmoniciste Olivier Ker Ourio rassemble sous son aile la jeune et talentueuse génération du jazz réunionnais au sein d'un grand L'Orkès Pèi, et revisite en mode big band les classiques populaires de La Réunion ! Jazzoya mounwar !

«Des mois d'avril et des grands seigneurs, dix sur douze sont trompeurs», écrivait Cervantès. L'avril de Total Jazz et le chevaleresque Olivier Ker Ourio sont donc respectivement 11^e et 12^e sur sa liste, qui ne mentent jamais aux amateurs de jazz, et les récompensent de leur fidélité. Bien qu'émigré depuis longtemps, O.K.O., l'harmoniciste enfant du pèi, n'a jamais oublié en 30 ans de carrière de rendre à son île les hommages qui conviennent, en restant à l'écoute de ses musiciens, et en collaborant régulièrement avec eux. Inédite surprise, il vient même de fonder un orchestre créole, L'Orkès Pèi d'OKO, pour mettre en l'air la crème de nos jazzmen tropicaux. Le super nonette d'élite ainsi constitué fait notamment de beaux détours dans le répertoire populaire réunionnais, en arrangeant des versions jazz riches en épices des classiques de Peters, Donat, Laope, Viry ou Waro, avec qui Ker Ourio avait signé un sublime album en 2003 (*Sominnkèr*). Total Jazz est fier d'accueillir le premier concert de cet ensemble all-star d'un jazz génialement mâtiné de séga et de maloya !

JEUDI 24 AVRIL À 19H30

**PIMAN ROUGE/BURGER SINONSA PIMAN VER/TRUFFAZ ; LÉ DÉ I SAR POIK A NOU. SOMAN PARÈY
POU IN BON SALAD MANG, NA TOUJOUR IN GOUT D'PA ZASSÉ!**

Deux mythes de la musique expérimentale française, grands créateurs, défricheurs de sons agités et capables de tout, réunis pour un concert croisé aux frontières du jazz et du rock. Une expérience sonore explosive, ravissante et génialement expressive.

Érik Truffaz est le plus grand trompettiste français, un baroudeur musical qui n'a pas hésité, au fil d'une carrière déjà longue et toujours en pointe, à faire de franches embardées dans le hip-hop, l'électro ou le rock. Le dernier album de son quartet historique, *El tiempo de la revolución*, montre une nouvelle fois la richesse de sa palette, qui aborde la soul, le tango, le rock et la pop avec la même fiévreuse combativité lyrique.

Rodolphe Burger est une figure mythique du rock européen. Guitariste, chanteur, leader et grand artisan du cultissime groupe Kat Onoma, il a contribué à façonner en profondeur le paysage rock français post 80, animé par une farouche volonté expérimentale qui allait chercher la nouveauté dans les apports du jazz. Ensemble, ces cinq esprits frappeurs promettent une soirée d'une intensité affective fracassante sous un ciel déchiré d'éclairs de génie pur entre deux accalmies cajolantes et baignées de mystère - semer le vent, récolter la tempête, plonger dans le calme qui la suit.

France, Suisse
de 14 à 28€ incluant Olivier Ker Ourio
& L'Orkès Pét d'OKO
Pass Total Jazz (p. 59)
tout public
durée : 1h15

Guitare, chant **Rodolphe Burger**
Trompette **Erik Truffaz**
Basse **Marcello Giuliani**
Batterie **Marc Erbetta**
Claviers **Benoît Corboz**

Photo © David Wolff Patrick

**TOTAL
JAZZ**



MUSIQUE

ORGANIC TRIO

ORGANIC TRIO
AND THE BOURBON SOUL HORNS

PLEIN AIR
TEAT | 25 AVRIL

TEAT PLEIN AIR

La Réunion
de 14 à 28€ incluant Jacky Terrasson
feat. Laurence Beaumarchais

Pass Total Jazz (p. 59)
tout public
durée: 1h

Guitare Mongi Yahï
Orgue Hammond Thüryn Mitchell
Batterie Dimitri Domagala
Trompette Willy Ramboatarinsoa
Saxophone Pierre Pothin

Photo © droits réservés

KONM BICHIK, PA SOUVAN LI MONTE ; SOMAN KAN LI ARIV NOU GOUTE ALI EK PLÉZIR.
IN BONÈR POU NOUTE ZORÈY, ZAMÉ RAGOULÉ.

Entre héritage et modernité, blues et funk, ici et ailleurs, trois pointures de la scène jazz locale explorent la tradition de l'orgue Hammond, instrument légendaire qui a marqué l'histoire du XX^e siècle. Un voyage temporel et musical vers les années hard bop !

Lorsqu'en 1930, l'ingénieur américain moustachu Laurens Hammond produit son premier orgue électrique, il pense d'abord investir une niche commerciale en fournissant aux églises une alternative économique aux grands buffets d'orgue. Il ne se doute pas qu'il va aussi offrir au XX^e siècle l'un de ses instruments-clé. Le son chaleureux et rauque de son invention, l'orgue Hammond, marquera l'histoire du blues, de la soul et du funk, à travers des musiciens comme Booker T et Jimmy Smith. C'est à ce clavier génial et à sa grande tradition que trois pointures du jazz réunionnais ont voulu rendre hommage au sein d'un projet très joliment groovy. Le guitariste Mongi Yahï, le batteur Dimitri Domagala et le claviériste Thüryn Mitchell se sont donc réunis au sein de l'Organic Trio pour explorer les ambiances magiques de cette puissante machine. Accompagnés spécialement pour Total Jazz d'une section cuivre, ils nous offrent un aller simple pour le Malibu bop des années 50 et les dancefloors surchauffés de la scène funk des 70's. Le jazz version soul, authentique et viscéral !

TOTAL
JAZZ



MUSIQUE

JACKY TERRASSON

FEAT. LAURENCE BEAUMARCHAIS

PLEIN AIR
TEAT | 25 AVRIL

VENDREDI 25 AVRIL À 19H30

PASITO LI FROL SON PIANO EK SON DI DOI LA MAJIK, PASITO ZÉTOIL I BRIY DAN NOUT ZIÈ,
NOUT FIGIR I ROUVÈR ÈK IN SOURIR AN TRANSH PAPAYE... MARMAYE-LA I APORTE RIENK LA JOIE ;
SA LÉ DOSS MI DI A OU.

Voilà sans doute le seul pianiste au monde à pouvoir reprendre, sur le même album et avec la même euphorie, Justin Bieber, John Lennon, Amy Winehouse, Érik Satie et Sonny Rollins, tout en creusant une veine personnelle d'une richesse scintillante.

Jacky Terrasson ne fait pas ses 20 ans de carrière, ni ses 14 albums. C'est en vain qu'en écoutant *Gouache*, son dernier disque en date, vous chercheriez la moindre trace d'usure ou de lassitude. Et s'il fallait trouver une ride à sa musique, ce serait celle que creusent au coin des yeux les grands sourires francs. Jamais empesé par son succès (considérable), le sérieux ou l'importance, constamment facétieux, le style Terrasson embrasse avec la même énergie la pop, le be-bop ou les rythmes latins, New York, le vieux Paris ou les bouillantes Caraïbes.

Poids lourd du jazz sur les deux rives de l'Atlantique toujours spontané et généreux, il s'entoure sur scène de deux jeunes prodiges new-yorkais d'à peine 20 ans, à la contrebasse et à la batterie, et invite à ses côtés la Réunionnaise Laurence Beaumarchais pour reprendre les compositions vocales chantées sur l'album par la promiseuse Cécile McLorin Salvant (24 ans). Bref, une rencontre au sommet entre l'un des plus grands enfants du piano, et la voix la plus survoltée de l'océan Indien !

France, La Réunion
de 14 à 28€ incluant
Organic Trio
Pass Total Jazz (p. 59)
tout public
durée: 1h15

Piano Jacky Terrasson
Chant Laurence Beaumarchais
Contrebasse Burniss Earl Travis
Batterie Leon Faulkner

Photo © Devin De Haven

TOTAL
JAZZ



MUSIQUE

BANN' PETERS

PLEIN AIR
TEAT | 26 AVRIL



MUSIQUE

IBRAHIM MAALOUF ILLUSIONS

PLEIN AIR
TEAT | 26 AVRIL

TEAT PLEIN AIR

SAMEDI 26 AVRIL À 19H30

France, La Réunion
de 16 à 32€ incluant
Ibrahim Maalouf
Pass Total Jazz (p. 59)
tout public
durée: 1h

"REST SANM NOU ALAIN !" 5 MIZISIEN LA RÉUNION EK LA FRANCE LA DÉSIDE MÈTE ANSANM DANN IN LORKÉS POU FÉ VIV SON BANN FONNKÉR. FRISSON LAPO MONTE DSU NOU.

Imaginé par des musiciens métropolitains et créé avec la complicité de percussionnistes réunionnais, ce concert explosif est un hommage en fanfare inattendu et détonant à la si belle musique d'Alain Peters, et à l'esprit de liberté qui l'animait.

Bientôt 20 ans après sa mort, l'œuvre bouleversante et magique du parolier maudit des Aigrettes continue d'envenimer les âmes au-delà de nos frontières, et de leur inspirer de bien folles idées. Ainsi Patrick Charbonnier, tromboniste bourguignon et meneur de fanfare, a-t-il voulu rendre hommage aux mélodies composées par Peters, en créant un dialogue inédit entre une section cuivre de métropole et l'élite des percussionnistes réunionnais autour de reprises de ses compositions. Dans ce surprenant clash des genres, un septet aggloméré à partir de roulers, de congas, d'une batterie, de tubas, de trombones et d'un bugle part sur la piste du grand vagabond créole. Il explore et relit avec une originalité ébouriffante ses influences rock, et dresse un parallèle audacieux entre le maloya bricolé de Peters et les courants musicaux contestataires qu'il admirait, comme le free jazz cher à Charbonnier, et dont il partageait la soif de liberté, la grandeur d'âme et la révolte.

●●● **Concerts** dans les lycées de Saint-Paul (lire p. 51)

France, Liban
de 16 à 32€ incluant
Bann' Peters
Pass Total Jazz (p. 59)
tout public
durée: 1h15

LA MIZIK IBRAHIM MAALOUF LÉ KONM IN LO PUR ; LI LAVE A OU, LI ARFRÉSHI A OU PAR ANDANN, LI REDONE AOU LA VI. IN ZAFÈR PA POSSIB SANPASSÉ.

Il est des artistes dont on se réjouit qu'ils ne restent jamais longtemps sans passer nous voir. Le trompettiste Ibrahim Maalouf en fait évidemment partie. D'autant qu'il vient avec un nouvel album grandiose et électrique, d'une totale super puissance !

Nous l'avions vu fin 2012 clore sous nos cieux une tournée lors de laquelle il était revenu sur sa jeunesse libanaise, sur les influences pop et rock adolescentes qui ne l'ont jamais vraiment quitté, et qui ont fait de lui un hybride orientalo-jazz-rock'n'roll si précieux. Lauréat depuis d'une Victoire de la Musique (artiste jazz de l'année 2013), il revient avec ses grandes *Illusions*, un boulet de canon discographique efficace et puissant comme un générique de James Bond, et qui traverse d'un trait vigoureux tous les compartiments musicaux explorés au cours des dix dernières années. Envolées planantes et massives, déflagrations acides, stases psychédéliquies et arabesques sinueuses dessinées du bout de sa trompette quart de ton caractéristique, qui lui permet de glisser dans son jazz métré la chaleur des vents de sables et les modalités subtiles de la musique orientale: Ibrahim Maalouf s'affirme ici comme l'auteur en forme de la scène française, capable de convoquer dans un même souffle des images américaines, levantines ou est-européennes, et d'embarquer tous les publics dans un voyage enthousiaste autour du monde.

Trompette
Ibrahim Maalouf, Youenn Le Cam,
Yann Martin, Martin Saccardy
Clavier Frank Woeste
Guitare François Delporte
Batterie Xavier Rogé
Basse Laurent David

Photo © Denis Rouvre

Trombone, arrangements Patrick Charbonnier
Euphonium, bugle Olivier Germain-Noueux
Soubassophone Jean-François Charbonnier
Batteur, percussionniste, compositeur
Michel Deltruc
Percussionnistes Laurent Dalleau,
Pascal Futol, Jean-Denis Marguerite

En partenariat avec  974 région
des îles océaniques
de la Réunion

Photo © Label Takamba - Didier Soulard

TOTAL
JAZZ

TOTAL
JAZZ

CINÉ-OPÉRA

METROPOLITAN OPERA

LA BOHÈME

TEAT
CHAMP FLEURI

30 AVRIL



États-Unis

de 12 à 24€

tout public

durée : 3h25 avec entracte

TEAT CHAMP FLEURI MERCREDI 30 AVRIL À 19H

LA BOHÈME, NON FÉMININ I VE DIRE A OU : MÈM SI OU NA OUT DÈRIER DANN OUT MIN, KASS PA LA TÈTE, KONTINIÉ FÉ PÈTE LA JOI. PLI IMPORTAN LÉ PA KANTE OUT JABO LÉ PLIN, MÉ KANTE OUT KÈR LÉ KONTAN.

L'amour contrarié de l'écrivain Rodolfo et de la belle Mimi dans le Quartier Latin miséreux des artistes du XIX^e – les Rimbaud et les Verlaine – donne à Puccini le sujet d'un opéra lyrique en diable sur la jeunesse, l'Amour, la liberté, et la mort. Mythique et superbe.

Avant de définir la bourgeoisie cultivée, voyageuse et gentiment bordélique désormais affublée du sobriquet « bobo », avant même d'être chantée par Aznavour, la bohème baptisait déjà le mode de vie insouciant des artistes parisiens du XIX^e siècle, une existence précaire et folâtre où « *chaque jour est une œuvre de génie* », comme l'écrivait Henri Murger dans ses *Scènes de la vie de bohème*.

C'est d'ailleurs son ouvrage qui, au terme du siècle, inspira à Puccini cet opéra vigoureux sur le flamboiement d'un amour impossible sous les mansardes, le tourbillon de la vie, et les espoirs détruits par le temps écrasant. Entamant la trentaine, le maestro exprime alors avec une force sublime l'émotion de cette jeunesse désargentée et ses emportements. Ici mise en scène par le géant italien Franco Zeffirelli, la fresque amoureuse déchirante touche à l'absolu, et tient une bonne place au panthéon pourtant fort riche des chefs-d'œuvre du romantisme.

Enregistré le 5 avril 2014

Avec

Anita Hartig (Mimi),

Susanna Phillips (Musetta),

Vittorio Grigolo (Rodolfo),

Massimo Cavalletti (Marcel),

Patrick Carfizzi (Schaunard),

Oren Gradus (Colline),

Donald Maxwell (Benoît / Alcindoro)

Musique Giacomo Puccini

Direction musicale Stefano Ranzani

Mise en scène, décors Franco Zeffirelli

Photo © Bill Cooper

LES PARTICULES ÉLÉMENTAIRES

THÉÂTRE

JULIEN GOSSELIN

SI VOUS POUVIEZ
LÉCHER MON CŒUR

MICHEL HOUELLEBEQ
LES PARTICULES ÉLÉMENTAIRES

TEAT
CHAMP FLEURI

6 ET 7 MAI



TEAT CHAMP FLEURI MARDI 6 ET MERCREDI 7 MAI À 19H

ZOT TÉ I KONÉ HOUELLEBEQ LÉ ÉNÉ LA RÉUNION ? ZOT TÉ I KONÉ SPEKTAK-LA, LA-BATE TOUTE DOMOUN ATÈR DERNIÉ KOU DANN FESTIVAL AVIGNON ? WOI ZOT-MÈM LA SHANSS NOU NANA AKÈYE BANN-LA ISSI LA RÉUNION.

Révélation du Festival d'Avignon 2013, la compagnie de Julien Gosselin adapte l'œuvre majeure du romancier Michel Houellebecq né à La Réunion. Une pièce maîtresse du théâtre contemporain.

Pour Julien Gosselin, le théâtre d'aujourd'hui doit dire le monde dans lequel nous vivons. Il a choisi de porter sur scène le roman le plus terriblement lucide de Michel Houellebecq. À travers l'histoire de deux demi-frères, Michel et Bruno, cette ample chronique familiale surplombe le paysage occidental contemporain, brassant la misère sexuelle et affective, la fin des idéaux de 68, la chute progressive du monde occidental, l'obsession du clonage et de la génétique, l'ennui professionnel qui caractérisent notre temps. Tantôt narrateurs, tantôt personnages ou musiciens, les dix comédiens de la compagnie travaillent ce texte fondamental pour l'incarner dans toutes ses dimensions, critique, poétique, émotionnelle ou anecdotique. Ils proposent une expérience frontale, vidéo, rock'n'roll et nouvelle, et parviennent à imprimer au génie intellectuel de Houellebecq l'énergie physique pour lui faire habiter la scène. Du théâtre limpide, ambitieux, agité et merveilleux !

●●● Le monde selon Julien Gosselin mercredi 7 mai
Rencontre avec les classes option théâtre (lire p. 51)

France

de 12 à 24€

à voir dès 15 ans

durée : 3h40 avec entracte

Adaptation, mise en scène, scénographie

Julien Gosselin

Avec Guillaume Bachelé, Joseph Drouet,

Denis Eyriey, Antoine Ferron, Noémie Gantier,

Alexandre Lecroc, Marine de Missolz, Caroline

Mounier, Victoria Quesnel, Tiphaine Raffier

Création musicale Guillaume Bachelé

Régie générale, création lumière

Nicolas Joubert

Création vidéo Pierre Martin

Création sonore Julien Feryn

Costumes Caroline Tavernier

Les particules élémentaires

de Michel Houellebecq (Flammarion, 1998)

En partenariat avec

EMMAÛS
RÉUNION

Photo © Simon Gosselin

MUSIQUE

FABRICE LEGROS

DÉOR

PLEIN AIR
TEAT | 14 MAI

La Réunion
 de 7 à 14 €
 à voir dès 7 ans
 durée : 1h30

Guitare, chant **Fabrice Legros**
 Batterie **Eddy Abolet**
 Basse **Jérémy Lapra**

Guitare, chœur **Killik Payet**
 Saxophone, kayanm, tambour **Jim Célestin**

Photo © droits réservés

TEAT PLEIN AIR - BADAMIER MERCREDI 14 MAI À 20H

SON VOI KLÈR LÉ KONM FANAL POU NOU. LA FLAM LA MIZIK I AMBRIL SON KÈR ; SON TEKSE I MÈTE LA LIMIERE DANN NOUT VI.

Le retour attendu d'un auteur, compositeur et interprète inspiré, lancé depuis cinq ans dans une belle aventure en solitaire après avoir longtemps accompagné les plus grands musiciens réunionnais. Nouvelle vie pour une valeur sûre.

Fabrice Legros est un musicien aux talents nombreux et remarquables. Saxophoniste avec le Baster glorieux du début des années 90, guitariste et accompagnateur très demandé sur la scène réunionnaise durant de longues années, il ne s'est lancé en solo que relativement récemment, avec *Nénin*, un premier album de fusion maloya acoustique et sensible, paru en 2008. Repéré par des oreilles illustres, ce premier effort lui vaut d'être aujourd'hui suivi de près par l'harmoniciste Olivier Ker Ourio (lire p. 26), qui l'a recommandé à quelques pointures du jazz national. Fort de cette reconnaissance et de cette compétente assistance, Fabrice a merveilleusement arrangé de nouvelles compositions, qui oscillent avec un bonheur égal entre jazz, blues, rythmes traditionnels et sonorités africaines. Une fusion grand angle, d'une grande qualité musicale, et imprégnée d'une humanité chaleureuse, comme la voix ronde de son talentueux auteur.



REPORTÉ

MUSIQUE

FIRMIN VIRY

PLEIN AIR
TEAT | 17 MAI

TEAT PLEIN AIR SAMEDI 17 MAI À 20H

KEL BONDIÉ LA-POZE SON MIN DSU LA TÊTE FIRMIN VIRY POU DONN A LI LA ZÉNÈS I FINI PA ! I KONTE PI TOUTE BANN ZÉNÉRASION LA-SUIVE SHEMIN GRAN-BOI POU AKOUT NOUT ROI.

Une soirée au son du maloya traditionnel le plus authentique que l'on puisse trouver, en compagnie de son plus grand monsieur.

« On ne présente plus Firmin Viry ». La formule toute faite, de circonstance, sert à dire la familiarité et le respect que ce petit homme surmonté d'un éternel chapeau inspire à tous les Réunionnais. Elle échoue cependant à donner la mesure de la reconnaissance que nous lui devons tous. Depuis 50 ans, Firmin Viry incarne un maloya de combat, symbole de la lutte pour l'émergence d'une culture libre, résistante, porteuse de la mémoire des esclaves. Un maloya vivant aussi, terrien, qui embrasse la vie réunionnaise dans sa simplicité, qui chante le quotidien, les travaux des champs de canne, où il a si longtemps travaillé. À 78 ans, zarboutan vénérable d'une culture conquise au son du rouler et à la force du gosier, il fera retentir les grands classiques de la tradition, qu'il incarne toujours avec la même intensité. Pour une fois, n'attendez pas le roi dans les bois : il sera dans la savane, sur la scène du TEAT Plein Air.

●●● Ateliers destinés aux associations saint-pauloises (lire p. 51)

La Réunion
 de 9 à 18 €
 tout public
 durée : 1h30

Chant **Firmin Viry**
 (distribution en cours)

Photo © droits réservés

THÉÂTRE

TÀBOLA RASSA

FABLES D'APRÈS JEAN DE LA FONTAINE

TEAT | 20 ET 21 MAI
CHAMP FLEURI



France
de 5 à 14€
à voir dès 10 ans
durée : 1h15

Avec

Jean-Baptiste Fontanarosa, Olivier Benoit
Mise en scène Olivier Benoit
Création lumière et son Jorge Garcia,
assisté de Sadock Mouelhi
Construction, marionnettes
Maria Cristina Paiva

Photo © droits réservés

TEAT CHAMP FLEURI MERCREDI 21 MAI À 14H
SCOLAIRES LES : MARDI 20 MAI À 10H ET 13H30 / MERCREDI 21 MAI À 10H

MÉSIE DE LA FONTAINE LÉ KAB FÉ KOZ TI BRINN ZERB EK PAPA PIÉDBOI, TI GUIGUINE FOURMI SANM BANN GRO ZANIMO... DSU PLATO JISTE 2 KOMÉDIEN NA ASSÉ, POUR ZOÙÉ LE PÉ EK LA KANTITÉ.

La Fontaine transformé en militant écologiste par deux rigolos comédiens, qui incarnent les animaux de ses Fables pour moquer l'éternelle cupidité de l'homme, et sa trahison de la nature. Spectacle poétique, vert et drolatique.

On entend si souvent dire de La Fontaine qu'il reste d'une « formidable actualité », que l'on finit par accepter la chose comme un axiome sans vraiment lui prêter attention. Piège de la banalisation dans lequel la compagnie Tàbola Rassa a eu l'intelligence de ne pas tomber, qui reprend sur scène 14 de ses *Fables* pour en tirer des leçons bien d'aujourd'hui. Car c'est d'abord une catastrophe écologique qui a motivé cette délicieuse mise en scène minimaliste et bricolée, où les costumes d'animaux s'improvisent avec des bouts de carton, où des feuilles de papier font les oreilles d'un âne, où un bonnet de laine signale l'agneau. Face à l'extinction massive d'espèces animales due à l'activité humaine, un duo de comédiens joue donc à être ces bêtes qui, sous la plume de La Fontaine, raillaient si brillamment la violence que l'homme exerce sur ses semblables et la nature. Le rire et la poésie comme activateurs de conscience, et le divin plaisir des mots : un spectacle superbe, à voir en famille.

OUVERTURE QUALITÉ PAYS
OQP
REUNION SCÈNE ENSEMBLE



MUSIQUE

BAC ROUGE

TOAN

PLEIN AIR
TEAT | 28 MAI

TEAT PLEIN AIR - BADAMIER MERCREDI 28 MAI À 20H

KONM DI LE PATOI, TARDRA VIENDRA . ALA ZOT LA ASTÈR ! LERK ZOT LÉ LA, 2 KONTANMAN I BUTE INN SANM LOT : ZOT KONTANMAN POU ZOÙÉ, NOUT KONTANMAN POU AKOUT AZOT.

Groupe phare du jazz rock créole, Bac Rouge ose une fusion élaborée, complexe et néanmoins chaleureuse marquée par une grande ouverture culturelle. Pour leur retour au TEAT Plein Air, ils proposent une expérience totale qui va bien au-delà du concert.

Bac Rouge navigue avec agilité dans un vaste triangle géographique pointé vers le sud, délimité par l'Inde, le Maroc et La Réunion. Fondé en 1997 par l'un des instrumentistes les plus demandés de la scène locale, Jacky Moutoussamy, et par son ami Thierry Delbourg, enfant du Maroc élevé au son du Weather Report de Joe Zawinul, ce sextet aventureux avance dans la grande tradition du jazz rock avec Zappa et Jean-Luc Ponty en ligne de mire, et un gros moteur rythmique à trois temps qui carbure aux cadences tropicales.

Après un joli premier album paru en 2009, ils défendent cette année une nouvelle poussée multiculturelle avec *Toan*, disque ambitieux très travaillé où les amplis vintage ont laissé la place au matériel numérique d'aujourd'hui pour un son plus moderne, plus précis, et plus fin. Plus qu'un simple concert, ils proposent carrément de transporter le Badamier dans un imaginaire métis, avec un grand décor et des danseuses orientales. Du jazz à grand spectacle !

La Réunion
de 7 à 14€
à voir dès 10 ans
durée : 1h30

Percussions, chant Willy Velleyen
Basse Jacky Moutoussamy
Batterie François Legros
Clavier Giovany Velleyen
Guitare Thierry Delbourg

Photo © droits réservés

ANNULÉ
EN RAISON DE L'INDISPONIBILITÉ
DE CERTAINS ARTISTES

MUSIQUE

COLLECTIF ARTISTES AMBIANS NOUT PÉÏ 2014

PLEIN AIR
TEAT | 7 JUIN

La Réunion
de 9 à 18 €
à voir dès 6 ans
durée : 2h

Avec **Dominique Barret, Thierry Gauliris, Bernard Joron, New Generation, Sega"el, Jo Vany, Tikok Vellaye...**

Accompagnés par **Les Soulpaks : Jérôme Calciné, Jim Celestin, Guillaume Legras, François Legros, Alain Techer, Bob Techer, Clarice Techer**
Présentation
Thierry Jardinot, Marie-Alice Sinaman

Photo © droits réservés

TEAT PLEIN AIR SAMEDI 7 JUIN À 20H

LAMBIANS I POIK MOUNWAR... VIEN DANSS EK BANN SOULPAKS TA VOIR... NA POIN PLU GAYAR NOUT BANN TEGOR EK TEGORINE FÉ FLANB LA NUITE DANN TEAT PLEIN AIR.

Une dizaine des personnalités les plus aimées de La Réunion réunies sur scène pour une soirée festive et souriante au son des musiques locales les plus dansantes : il est des plaisirs qui ne se boudent pas !

Formation musicale mercenaire et tout terrain écumant les scènes de l'île pour accompagner ses artistes les plus grands, mais aussi les plus divers, Les Soulpaks sont passés maîtres dans l'art de l'ambiance créole. Ils auront tout loisir de démontrer leur versatile savoir-faire lors de cette grande soirée où défileront sur scène quelques-unes des plus grandes figures de la musique populaire réunionnaise : l'inoxydable Dominique Barret, Bernard Joron (l'un des deux chanteurs d'Ousanousava), la pétulante Sega"el, le lover Jo Vany, Tikok Vellaye, le leader de Baster Thierry Gauliris, et les stars du dancehall péï, New Generation.

Maîtres de cérémonie et garants d'une ambiance forcément conviviale, Thierry Jardinot et Marie-Alice Sinaman guideront vos pas - de danse - au cours d'une soirée rythmée par toutes les musiques indispensables à une grande fête créole, bonne humeur, chaloupes et grands éclats de rire !

●●● **Répétition publique** vendredi 6 juin
Ateliers destinés aux associations saint-pauloises (lire p. 51)



THÉÂTRE

JOËL POMMERAT COMPAGNIE LOUIS BROUILLARD

PINOCCHIO

TEAT
CHAMP FLEURI

DU 11 AU 14 JUIN

TEAT CHAMP FLEURI MERCREDI 11 JUIN À 14H / VENDREDI 13 ET SAMEDI 14 JUIN À 20H
SCOLAIRES LE : JEUDI 12 JUIN À 10H ET 13H30

SON KOKO LÉ DIR AN BOI D'FER... AKOZ SAMIMN SON MARÈNE LA MÈT LO SOR DSU LI. ASTER, SHAK KOU LI MANTI, SON NÉ I GRANDI AN KALIMÉ PAPAYE. BONDIE I PUNI PA LE ROSH !

Les aventures de la marionnette la plus célèbre de la littérature, plongée dans une entraînante fantaisie visuelle : entre graphisme moderne et mots de tous les jours, Joël Pommerat signe l'adaptation qui fait entrer Pinocchio dans le XXI^e siècle, et sans le faire mentir !

Plutôt qu'artiste, Joël Pommerat se dit « fabricant de spectacles ». Malgré le succès qui le propulse aujourd'hui sur le devant de la scène européenne, il cultive l'humilité d'un artisan pour qui l'art de la scène est une matière brute que l'on peaufine à la main. *Pinocchio* est sa deuxième incursion dans l'univers du spectacle jeunesse, et témoigne de cette conscience du détail, qui s'incarne dans un travail féérique sur les costumes et les lumières. L'œuvre de Carlo Collodi s'en trouve projetée dans une sublime rêverie poétique, respectueuse de l'histoire originale, et franchement moderne. Pommerat a en effet largement repris le texte de 1881, et l'a rendu vivant pour les jeunes oreilles du nouveau millénaire. En plongeant cette histoire immortelle dans un vocabulaire nouveau, il montre à quel point les enjeux du conte de Collodi restent aujourd'hui fondamentaux, et apporte à sa manière la plus belle des réponses à la question : comment grandir sans se perdre ? En continuant de rêver !

●●● **Le monde selon la Compagnie Louis Brouillard** vendredi 13 juin (lire p. 51)

France
de 5 à 24 €
à voir dès 8 ans
durée : 1h15

Avec **Pierre-Yves Chaplain, Daniel Dubois, Lorenzo Graouer, Anne Rotger, Maya Vignando**
Mise en scène **Joël Pommerat**

D'après **Carlo Collodi**
Scénographie **Eric Soyer**
Lumière **Eric Soyer**

assisté de **Renaud Fouquet**
Mannequins **Fabienne Killy**
assistée de **Laurence Fourmond**

Costumière **Marie-Hélène Bouvet**
assistée de **Elisabeth Cerqueira**
Réalisation du costume de la fée

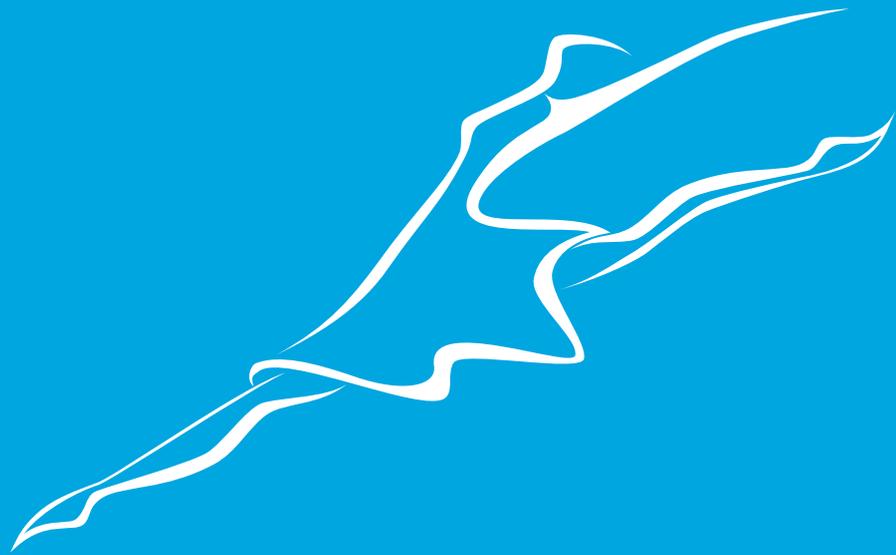
Jean-Michel Angays
Compositions musicales **Antonin Leymarie**
Création son
François et Grégoire Leymarie, Yann Priest

Photo © Elisabeth Carecchio



**Banque
de la Réunion**

BR, la banque de la Réunion



**La Banque de la Réunion donne des ailes
aux arts et à la culture.**



EXPOSITION

**FABRICE BOUTIN
SMILE IN AFRICA**

TEAT | DU 7 FÉVRIER AU 5 AVRIL
CHAMP FLEURI

TEAT CHAMP FLEURI - LA GALERIE
DU VENDREDI 7 FÉVRIER AU SAMEDI 5 AVRIL
VERNISSAGE LE : VENDREDI 7 FÉVRIER À 18H30

**ZIMAJ FANE-FANÉ DSU LE MUR... IN ZISTOIR SAN PAROL...
IN SIRANDADE AN FOTO... LIMAJINASON I VAVANG AN LIBERTÉ
POU FABRIK IN ZISTOIR ; OUT ZISTOIR.**

Le va-et-vient incessant entre les artistes et le monde de la publicité a fait de ce dernier l'un des acteurs les plus en pointe de l'agora planétaire. Il n'est donc pas étonnant que Fabrice Boutin, photographe issu de cette industrie si particulière, pose aujourd'hui un regard atypique sur les habitants du vaste continent. En une dizaine d'années, lors de ses voyages, il a capté les corps et les histoires d'une jeunesse traversée d'énergie pure, montrant ainsi une Afrique bien dans son temps et confiante en son avenir, et bousculant joyeusement la tradition trop souvent compassionnelle ou ethnographique des représentations africaines en Occident.

accès libre et gratuit



Photo © Fabrice Boutin



EXPOSITION

**FRAC
OCÉANIQUE**

TEAT | DU 16 AVRIL AU 14 JUIN
CHAMP FLEURI

TEAT CHAMP FLEURI - LA GALERIE
DU MERCREDI 16 AVRIL AU SAMEDI 14 JUIN
VERNISSAGE LE : MERCREDI 16 AVRIL À 18H30

**DI PA ZARTISS LÉ MANTÉR, LÈRK ZOT I FÉ WOIR ANOU DOMOUN
IN OT MANIÈR, IN MANIÈR NOUVO POU NOU. ALON ROUVÉR LE ZIÉ,
ALON LÈSS LÈMOSION KAPE ANOU, SHAVIR ANOU !**

A travers les acquisitions faites au cours des années 2012 et 2013, le FRAC (Fonds Régional d'Art Contemporain) de La Réunion propose un regard pluriel sur la création récente, internationale et réunionnaise, dont les œuvres juxtaposées forment un regard kaléidoscopique sur notre modernité insulaire. Vaste panorama qui contribue à éclairer un imaginaire consubstantiel à l'océan : infini, tumultueux, dépourvu de frontières et de matérialité saisissable. Toute la richesse et la pertinence des regards plastiques qui sondent notre présent, et nourrissent notre avenir.

accès libre et gratuit

En partenariat avec le **frac**

Photo © Mary Sibande *I put a spell on me*
(tirage numérique couleur, 60x88 cm, 2009, n° Inv. 2012.09.03)

Avant et après votre spectacle au TEAT Champ Fleuri,
alliez l'utile à l'agréable...



RÉSERVEZ VOTRE CHAMBRE

Gîte, Meublé, Hôtel 1 à 4 étoiles, choisissez la formule qui vous convient.

DÉCOUVREZ LE NORD DE LA RÉUNION

Visitez la maison Carrère, participez à nos ateliers (cuisine créole, floral...) et nos visites guidées...

AGENDA DU NORD

Retrouvez tous les événements (concerts, expos, animations...)

CHOISISSEZ VOTRE RESTAURANT

Indien, chinois, végétarien, ... retrouvez les meilleures adresses dans le chef lieu gastronomique de La Réunion.

une seule adresse
www.lebeaupays.com

Retrouvez-nous également :

- à Saint-Denis : Maison Carrère, 14 rue de Paris - 0262 41 83 00
- à Sainte-Suzanne : Phare de Bel Air, 18 rue du Phare - 0262 52 13 54

Retrouvez les adresses, l'agenda et les idées sorties sur l'application iPhone « Nord Réunion »

ACCOMPAGNEMENT ET RAYONNEMENT DES ARTISTES

L'engagement des TEAT Champ Fleuri | TEAT Plein Air à soutenir la création se manifeste chaque saison sous diverses formes : mettre à disposition des lieux de répétition, encourager la démarche de réflexion d'une compagnie, lui garantir des moyens de production, favoriser les échanges avec le public tout au long du processus de création d'une œuvre nouvelle, et permettre aux artistes de s'appuyer sur notre réseau de diffusion à La Réunion, dans l'océan Indien et l'Hexagone.

COPRODUCTIONS ET ARTISTES EN RÉSIDENCE



Voilà une initiative qui nous réjouit : la toujours inventive Compagnie Sakidi a voulu s'adresser au public de demain en adaptant pour la scène les célèbres *Lettres à plumes et à poils* de Philippe Lechermeier, grand succès de la littérature jeunesse. Cette création inédite sera, de plus, accessible aux malentendants (lire p. 8).

Création coproduite par les TEAT Champ Fleuri | TEAT Plein Air à l'issue d'une résidence au TEAT Champ Fleuri en février 2014.

Diffusion à l'occasion du festival jeune public Toto Total 2014 ainsi qu'au second semestre.

● ● ●
Répétitions publiques mercredi 12 et jeudi 13 février
Ateliers en milieu scolaire tout au long de la saison (lire p. 49)



Notre mission est bien entendu de soutenir nos artistes confirmés mais aussi et surtout d'aller à la rencontre d'artistes moins visibles mais non moins talentueux. Kaloune en fait partie, pépite incarnant à elle seule tout un univers, renouveau tangible d'une culture réunionnaise débridée. Ces textes chantés sont d'une intense sensualité et majestueusement bien écrits. Nous nous devons de la soutenir pour qu'elle puisse venir à votre rencontre.

Création coproduite par les TEAT Champ Fleuri | TEAT Plein Air à l'issue d'une résidence au TEAT Champ Fleuri en mars 2014.

Diffusion en mars 2014 (lire p. 18).

● ● ●
Répétitions publiques jeudi 20 mars (lire p. 50)



Photo © Pierre Ricci

IMPAIR, solo de et par Jérôme Brabant – Cie L'Octogonale

Pour sa nouvelle création, le chorégraphe réunionnais Jérôme Brabant décide de donner une suite à son premier solo *Heimat* (présenté à l'occasion du festival Total Danse 2012 et qui continue de bénéficier d'une large diffusion nationale et internationale), qui abordait la notion d'appartenance à un territoire. Avec *Impair*, il nous entraîne de la Terre vers un lointain cosmos. Ce solo est un voyage qui s'inspire des rites nourrissant l'imaginaire créole. La culture des

tisaneurs et magnétiseurs de La Réunion est la source d'inspiration du mouvement. Dans une pénombre entrecoupée de lumières, la danse est organique. Une danse où sont mis en scène les passes des guérisseurs et les gestes quotidiens de ces personnes qui travaillent les herbes séchées, les manipulent, les pèsent et les séparent. Les mouvements du corps sont répétitifs, les mains dessinent une constellation imaginaire et se confondent en un tourbillon spiralé. Halos lumineux et corps apparaissent et disparaissent dans un paysage dansant. Hypnotique et envoûtante, *Impair* est une pièce chorégraphique teintée d'une grande poésie visuelle et spirituelle.

Création coproduite par les TEAT Champ Fleuri | TEAT Plein Air à l'issue d'une résidence. Premières au CND (Centre national de la danse) à Pantin, dans le cadre des Rencontres chorégraphiques de Seine Saint-Denis, en mai 2014.

Premières à La Réunion à l'occasion du festival Total Danse en novembre 2014.



Répétition publique mercredi 9 avril

Stage de danse contemporaine à destination des enseignants et intervenants en milieu scolaire (lire p. 51)



2013 / Photo © Olivier Pascaud

WITH ASTONISHMENT WE NOTE THE DOG... PART 5 / REMIX..., pièce chorégraphique de Robyn Orlin (Afrique du Sud) pour 8 interprètes hip-hop.

Robyn Orlin poursuit en 2014 sa collaboration avec les TEAT Champ Fleuri | TEAT Plein Air. À travers la création d'une nouvelle version de *With astonishment we note the dog... part 5 / remix...* avec un groupe de danseurs hip-hop, la chorégraphe sud-africaine

prend une nouvelle fois un malin plaisir à détourner les codes chorégraphiques, à refuser les impératifs de virtuosité ou de technicité souvent attachés à la danse pour explorer les frontières de la performance, tout en s'efforçant de canaliser l'énergie du hip-hop. Huit interprètes, ayant déjà une expérience de la scène, seront sélectionnés au cours du premier semestre 2014 (idéalement, quatre danseuses et quatre danseurs), auditions ouvertes aux interprètes de La Réunion et de Mayotte. Ils auront ainsi l'opportunité de travailler avec une chorégraphe de la zone océan Indien mondialement reconnue et de vivre une réelle expérience de la scène.

(Modalités d'inscription, calendrier des auditions et des répétitions disponibles sur le site Internet des TEAT dans le courant du 1^{er} semestre 2014)

Re-création coproduite par les TEAT Champ Fleuri | TEAT Plein Air à l'issue d'une résidence.

Premières à La Réunion à l'occasion du festival Total Danse en novembre 2014.

Cette re-création a vocation à être diffusée sur l'ensemble du territoire, puis en 2015 dans la zone océan Indien.

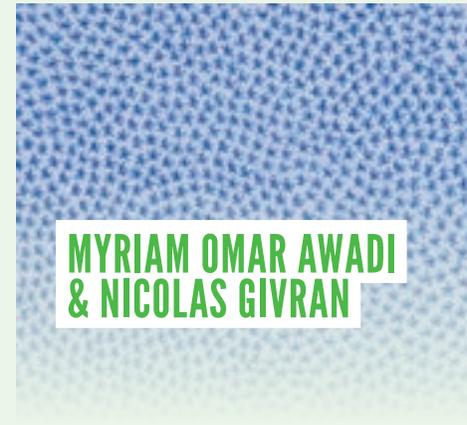


Photo © Raphaël Deshayes

CHAMBRE, titre provisoire

Voilà deux artistes que nous chérissons aux TEAT, l'une pour son trait délicat, l'autre pour sa sensibilité communicative. C'est toujours un plaisir pour nous de les avoir dans la Galerie ou sur scène ; alors quand

ces deux-là nous ont proposé un projet commun, nous ne pouvions qu'être heureux de pouvoir les accompagner dans sa réalisation. L'idée leur est venue après que Myriam, l'artiste plasticienne, a proposé à Nicolas, le comédien et metteur en scène, de dire le texte de *Fleur bleue, être sentimentale* qu'elle avait écrit, et qui fut un moment rare et beau de la dernière édition du festival Total Danse.

Chambre sera donc un projet transdisciplinaire comme nous les apprécions, hybride et bien dans son temps.

Œuvre plastique impliquant le corps sans être une performance, moment théâtral en tête à tête avec l'artiste dans une scénographie privilégiant l'intime, *Chambre* sera tout cela et vous serez seul à la fois !...

Création coproduite par les TEAT Champ Fleuri | TEAT Plein Air à l'issue d'une série de résidences au TEAT Champ Fleuri, au Lycée Georges Brassens, dans les maisons de retraite et en milieu carcéral au premier semestre 2014.

Diffusion au second semestre 2014.

DIFFUSION DES COPRODUCTIONS 2013 DES TEAT CHAMP FLEURI | TEAT PLEIN AIR



28 ET 29 JANVIER 2014
THÉÂTRE DE L'ENVOI, VIRY-CHÂTILLON (FRANCE)

29 ET 30 MARS 2014
VERRIÈRES-LE-BUISSON (FRANCE)

DU 11 AU 13 AVRIL 2014
FESTIVAL RENCONTRE DES JONGLAGES, LA COURNEUVE (FRANCE)

DU 16 AU 20 AVRIL 2014
CONVENTION DE JONGLAGE (ISRAËL)
24 AVRIL 2014
THÉÂTRE MANSART, DIJON (FRANCE)

2 ET 3 MAI 2014
CONVENTION DE JONGLAGE, BRIANZA (ITALIE)

DU 4 AU 6 JUIN 2014
CENTRE NATIONAL DE LA DANSE, PANTIN (FRANCE)

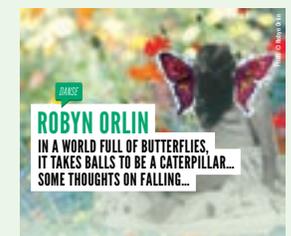
DU 9 AU 13 JUIN 2014
FESTIVAL CIRQUE À L'HÔPITAL, PARIS (FRANCE)
5 JUILLET 2014

MÉRÉVILLE (FRANCE)
DU 7 AU 10 AOÛT 2014
TEATER OP DE MARKT, HASSELT (BELGIQUE)



10 JANVIER 2014
SALLE GUY ALPHONSINE, SAINT-ANDRÉ (LA RÉUNION)

31 JANVIER ET 1^{ER} FÉVRIER 2014
TANZQUARTIER, VIENNE (AUTRICHE)
10 ET 11 MARS 2014
FESTIVAL DANCE UMBRELLA, JOHANNESBURG (AFRIQUE DU SUD)



JEUNE PUBLIC

L'ÉCOLE DU SPECTATEUR

L'éducation artistique et la médiation culturelle sont des engagements concrets et quotidiens pour que la création participe à l'éducation populaire. En bâtissant toujours plus de passerelles entre les artistes et les plus jeunes, nous voulons jouer pleinement notre rôle dans l'éveil de nouvelles générations aux enjeux profonds et multiples dont la culture est porteuse : citoyenneté, humanité, esthétique, critique, rapport à l'autre, etc.

Pour permettre à des élèves de tous les âges et de tous les horizons de rencontrer des artistes, des idées et des imaginaires nouveaux, nous poursuivons avec détermination et enthousiasme ce travail de terrain. Cette année encore, les TEAT Champ Fleuri | TEAT Plein Air proposent des parcours thématiques de trois spectacles, pour vous permettre d'aborder sous tous les angles la création contemporaine d'ici et d'ailleurs.

CALENDRIER DES REPRÉSENTATIONS SCOLAIRES

COMPAGNIE SAKIDI LETTRES À PLUMES ET À POILS <i>THÉÂTRE - ACCESSIBLE AUX MALENTENDANTS</i>		MARDI 25 FÉVRIER ET VENDREDI 21 MARS À 10H ET 13H30 TEAT CHAMP FLEURI à voir dès 5 ans / durée : 50 mn
DEFRACTO FLAQUE <i>CIRQUE - DANSE</i>		JEUDI 27 FÉVRIER À 10H ET 13H30 ET VENDREDI 28 FÉVRIER À 10H TEAT CHAMP FLEURI à voir dès 4 ans / durée : 40 mn
JULIEN COTTEREAU IMAGINE TOI <i>CLOWN-MIME</i>		LUNDI 3 MARS À 10H ET MARDI 4 MARS À 10H ET 13H30 TEAT CHAMP FLEURI à voir dès 5 ans / durée : 1h15
TÀBOLA RASSA FABLES - D'APRÈS JEAN DE LA FONTAINE <i>THÉÂTRE</i>		MARDI 20 MAI À 10H ET 13H30 ET MERCREDI 21 MAI À 10H TEAT CHAMP FLEURI à voir dès 10 ans / durée : 1h15
JOËL POMMERAT PINOCCHIO <i>THÉÂTRE</i>		JEUDI 12 JUIN À 10H ET 13H30 TEAT CHAMP FLEURI à voir dès 8 ans / durée : 1h15

Vous êtes enseignant du primaire, du secondaire ou du supérieur, vous souhaitez faire découvrir le spectacle vivant à vos élèves par le biais de parcours artistiques et pédagogiques élaborés en concertation avec nos professeurs relais Delphine Cazaux (danse – théâtre – nouveau cirque) et Luc Briand (musique), d'une visite des TEAT Champ Fleuri | TEAT Plein Air, de rencontres avec les artistes, répétitions publiques, ateliers... (lire p. 49-51), contactez :

Nathalie Ebrard, attachée aux relations avec le public
 Tél. 02 62 41 93 22 – 06 92 41 93 21 nebrard@theatreunion.re



JEUX DE MAINS, JEUX D'ANIMAUX

(à destination du jeune public)

COMPAGNIE SAKIDI **LETTRES À PLUMES ET À POILS** (p. 8)

DEFRACTO **FLAQUE** (p. 9)

JULIEN COTTEREAU **IMAGINE TOI** (p. 10)



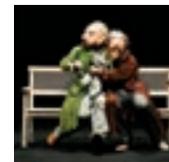
L'ART DU CONTE

(à destination du jeune public)

COMPAGNIE SAKIDI **LETTRES À PLUMES ET À POILS** (p. 8)

TÀBOLA RASSA **FABLES - D'APRÈS JEAN DE LA FONTAINE** (p. 36)

JOËL POMMERAT - COMPAGNIE LOUIS BROUILLARD **PINOCCHIO** (p. 39)



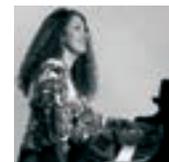
THÉÂTRE VISUEL, MASQUES ET CLOWNS

(à destination du jeune public)

FAMILIE FLÖZ **INFINITA** (p. 5)

DEFRACTO **FLAQUE** (p. 9)

JULIEN COTTEREAU **IMAGINE TOI** (p. 10)



MUSIQUE LOCALE, INFLUENCES MULTIPLES

(à destination des collègues et lycées)

LINDIGO & WARFIED (p. 14)

FANNY PRIE **PRÉLUDE AU MALOYA** (p. 22)

TRICODPO **OU LÉ BYIN DAN OUT TRICODPO** (p. 24)



ÉCRITURE DEBOUT

(à destination des collègues, lycées, et options théâtre en lycées)

KALOUNE **LA FÉE NOIRE** (p. 18)

UNE NUIT DURASSIENNE (p. 19)

JULIEN GOSSELIN - SI VOUS POUVIEZ LÉCHER MON CŒUR **LES PARTICULES ÉLÉMENTAIRES** (p. 33)

Moon Walk

A 200 mètres du
TEAT Champ Fleuri

Avant ou après votre représentation
venez déguster un wok
dans un restaurant convivial
en famille ou entre amis
Service rapide

9 Boulevard Vauban
97400 Saint-Denis

Pensez à réserver : 0262 21 03 77

L'ART D'ÊTRE SPECTATEUR

RENCONTRES, RÉPÉTITIONS PUBLIQUES, STAGES, ATELIERS, PROJECTIONS...

À l'issue de certaines représentations, **Le monde selon...** sont des rencontres à vivre comme une occasion unique de dialoguer et d'échanger avec l'équipe artistique du spectacle : metteur en scène, chorégraphe, compositeur, interprètes... À travers un jeu de questions-réponses, c'est une manière de prolonger le plaisir du spectacle, en s'immergeant dans l'œuvre à travers les mots de ceux qui l'ont fabriquée ou interprétée.

Les **répétitions publiques** sont de véritables moments privilégiés avec les artistes dévoilant le processus d'une création. C'est un moment spécial pour rentrer dans l'intimité de la fabrication d'une œuvre.

Les artistes dissèquent le monde. Certains sujets qu'ils abordent nécessitent une réflexion élargie. Le **TEAT des idées** réunit grands témoins, spécialistes et créateurs pour débattre ensemble, pour vous et autour de vos interrogations.

Comprendre un artiste, c'est aussi toucher à sa matière et expérimenter son langage. Aussi, des **ateliers** pluridisciplinaires sont proposés tout au long de cette saison, que vous soyez débutants ou professionnels, élèves ou enseignants.

Dates et horaires communiqués sous réserve de modifications.

Pour connaître le calendrier définitif, consultez notre site Internet : www.theatreunion.re / Action culturelle

Scolaires : inscriptions auprès de Nathalie Ebrard, attachée aux relations avec le public
Tél. 02 62 41 93 22 – 06 92 41 93 21 nebrard@theatreunion.re



SAMEDI 15 FÉVRIER À L'ISSUE DE LA REPRÉSENTATION – TEAT CHAMP FLEURI :
Le monde selon Famille Flöz en présence de l'équipe artistique du spectacle *Infinita*



MERCREDI 12 FÉVRIER À 10H – TEAT CHAMP FLEURI :
Répétition publique gratuite dans la limite des places disponibles destinée aux enseignants et éducateurs.
JEUDI 13 FÉVRIER À 9H30 ET 11H – TEAT CHAMP FLEURI :
Répétition publique gratuite destinée aux scolaires (sur inscription)
TOUT AU LONG DE LA SAISON
Ateliers de pratique théâtrale destinés aux scolaires, au tarif en vigueur auprès de l'Académie de La Réunion (sur inscription)



DU VENDREDI 7 AU JEUDI 20 MARS :
Ateliers de pratique circassienne et chorégraphique animé par Guillaume Martinet destinés aux associations de Cilaos, L'Entre-Deux et Salazie
Avec le soutien de l'Europe - LEADER et l'association AD2R



DE FIN FÉVRIER À MI-MARS — MAFATE, LA PLAINE DES CAFRES, BÉRIVE, LA PLAINE DES PALMISTES, SAINT-PHILIPPE, SAINTE-ROSE

Ateliers destinés aux associations des Hauts
Avec le soutien de l'Europe - LEADER et l'association AD2R



JEUDI 27 FÉVRIER À 18H30 — TEAT PLEIN AIR

Répétition publique gratuite dans la limite des places disponibles
(tout public)



SAMEDI 15 MARS À L'ISSUE DE LA REPRÉSENTATION — TEAT PLEIN AIR

Le monde selon Vlad & Solo en présence de l'équipe artistique du
(Nouveau) Bal de l'Afrique Enchantée



JEUDI 20 MARS À L'ISSUE DE LA REPRÉSENTATION — THÉÂTRE DU GRAND MARCHÉ

Le monde selon Les Chiens de Navarre en présence de l'équipe
artistique de *Quand je pense qu'on va vieillir ensemble*

SAMEDI 22 MARS À 18H — THÉÂTRE DU GRAND MARCHÉ

Projection publique gratuite dans la limite des places disponibles du
film *Il est des nôtres* de Jean-Christophe Meurisse (France-Pologne, 2013)



JEUDI 20 MARS À 14H — TEAT CHAMP FLEURI - KARO KANN

Répétition publique gratuite destinée aux scolaires (sur inscription)

JEUDI 20 MARS À 19H — TEAT CHAMP FLEURI - KARO KANN

Répétition publique gratuite dans la limite des places disponibles
(tout public)



VENDREDI 4 AVRIL À L'ISSUE DE LA SOIRÉE — TEAT CHAMP FLEURI

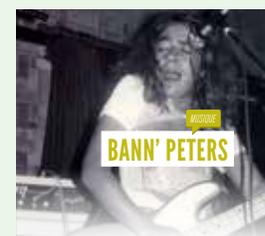
TEAT des idées : « Une écriture des colonies ». Rencontre-débat
Contenu et intervenants sur www.theatreunion.re



MERCREDI 9 AVRIL À 19H30 — TEAT CHAMP FLEURI

Répétition publique d'*Impair* dans la limite des places disponibles (tout public)

AVRIL (DATES À PRÉCISER) Stage de danse contemporaine sur les thèmes de
la narration et de l'abstraction dans la pratique chorégraphique destiné aux
enseignants de l'Académie de La Réunion et des intervenants en milieu
scolaire (sur inscription). En partenariat avec la DAAC (Délégation académique à l'éducation
artistique et à l'action culturelle) et de la DAC-OI (Direction des affaires culturelles – océan Indien).



AUTOUR DU FESTIVAL TOTAL JAZZ

Concerts dans les lycées Evariste de Parny, Saint-Paul IV et Louis Payen
de Saint-Paul.

En partenariat avec la Ville de Saint-Paul et le Casino de Saint-Gilles.



MERCREDI 7 MAI À 15H — MÉDIATHÈQUE INTERCOMMUNALE ALAIN LORRAINE

Le monde selon Julien Gosselin en présence de l'équipe artistique des
Particules élémentaires

AUTOUR DES REPRÉSENTATIONS — ACADÉMIE DE LA RÉUNION

Rencontres avec l'équipe artistique réservée aux classes option théâtre
(sur inscription)



AUTOUR DU CONCERT — SAINT-PAUL

Ateliers destinés aux associations saint-pauloises.
En partenariat avec la Ville de Saint-Paul



VENDREDI 6 JUIN À 18H30 — TEAT PLEIN AIR

Répétition publique gratuite dans la limite des places disponibles
(tout public)

AUTOUR DU CONCERT — SAINT-PAUL

Ateliers destinés aux associations saint-pauloises
En partenariat avec la Ville de Saint-Paul.



VENDREDI 13 JUIN À L'ISSUE DE LA REPRÉSENTATION — TEAT CHAMP FLEURI

Le monde selon la Compagnie Louis Brouillard en présence de l'équipe
artistique de *Pinocchio*

TEAT PRATIQUE

TARIFS

Les tarifs réduits sont consentis sur présentation d'un justificatif de moins de 3 mois.
Le tarif demandeurs d'emploi s'adresse également aux bénéficiaires de minima sociaux.
Le tarif groupes est accordé à partir de 10 personnes sur une même représentation.

Aucun duplicata ne sera délivré en cas de perte, de vol, ou d'oubli des billets.

POINTS DE VENTE EXTÉRIEURS

Le Port

Agora Centre Commercial du Sacré Cœur
ZAC LES MASCAREIGNES
ANGLE DE L'AVENUE DU CŒUR SAIGNANT ET DE LA RN1
LUNDI 12H-19H
DU MARDI AU VENDREDI 9H-12H | 13H-19H
SAMEDI 9H-12H | 13H-18H

Saint-Benoît

Agora Centre Commercial Beaulieu
182, CHEMIN JEAN ROBERT
LUNDI 12H30-20H30
DU MARDI AU SAMEDI 8H30-20H30
DIMANCHE 8H30-12H

Saint-Gilles-Les-Bains

Office du Tourisme de Saint-Paul
1, PLACE JULIUS BÉNARD
DU LUNDI AU DIMANCHE
10H-13H | 14H-18H

Sainte-Marie

Agora Centre Commercial Duparc
32, RUE MICHEL ANGE
LUNDI 12H30-20H
DU MARDI AU SAMEDI 8H30-20H

Saint-Pierre

Agora Epicéa
43, AVENUE DES INDES
LUNDI, MERCREDI ET JEUDI
8H30-18H30
MARDI, VENDREDI ET SAMEDI
8H30-19H30

BILLETTERIE

au TEAT Champ Fleuri
le lundi 10h-13h | 14h-18h
du mardi au vendredi
9h-13h | 14h-18h
et les soirs de spectacle 18h-21h
RÈGLEMENT PAR CARTE BANCAIRE, CHÈQUES,
ESPÈCES OU PASS LOISIRS.

par téléphone

02 62 419 325
AUX HORAIRES D'OUVERTURE DU TEAT CHAMP FLEURI. RÈGLEMENT PAR CARTE BANCAIRE. BILLETS À RETIRER SUR LE LIEU DU SPECTACLE, LE SOIR DE LA REPRÉSENTATION, OU DANS UN POINT DE VENTE EXTÉRIEUR, SUR PRÉSENTATION D'UNE PIÈCE D'IDENTITÉ.

par Internet

www.theatreunion.re
RÈGLEMENT SÉCURISÉ PAR CARTE BANCAIRE. MAJORATION DE 0,50 € PAR BILLET. LES COMMANDES INCLUANT DES BILLETS À TARIFS RÉDUITS SONT À RETIRER SUR LE LIEU DU SPECTACLE, LE SOIR DE LA REPRÉSENTATION, OU DANS UN POINT DE VENTE EXTÉRIEUR, SUR PRÉSENTATION DE LA CONFIRMATION DE COMMANDE ET D'UNE PIÈCE D'IDENTITÉ.

HORAIRES ET DÉROULEMENT DES SPECTACLES

Les théâtres ouvrent une heure avant la représentation.

TEAT Champ Fleuri : les places sont numérotées sauf disposition contraire indiquée sur les billets.

TEAT Plein Air, Karo Kann et Badamier : le placement est libre.

Les spectacles commencent à l'heure. Au-delà, les places numérotées ne sont plus garanties et les retardataires ne peuvent accéder à la salle que lors d'un moment opportun du spectacle, en fonction des instructions fournies par les artistes.

Pour le confort de chacun, les enfants de moins de 3 ans ne sont pas admis dans les salles de spectacles. Les téléphones portables doivent être éteints.

Les photographies et enregistrements audio/vidéo ne sont autorisés que sur accréditation par le service communication.

L'ACTU DES TEAT CHAMP FLEURI | TEAT PLEIN AIR

Pour rester informés des prochains spectacles, répétitions publiques, rencontres avec les artistes, ateliers..., inscrivez-vous à la newsletter sur www.theatreunion.re et suivez-nous sur **Facebook** et **Twitter**.

LA GALERIE DU TEAT CHAMP FLEURI

Ouverte aux horaires de la billetterie.

FLASHCODE

Téléchargez gratuitement un lecteur de flashcode sur votre smartphone, positionnez la caméra sur l'image figurant au dos de ce programme, et accédez à des compléments d'information sur les spectacles de la saison : vidéos, réseaux sociaux, plateformes de distribution audio en ligne, interviews...

ACCÈS AUX PERSONNES À MOBILITÉ RÉDUITE

Les personnes à mobilité réduite bénéficient de places réservées. Afin de vous garantir le meilleur accueil et de vous faciliter l'accès aux salles, merci de nous en faire part lors de votre réservation.

LE CLIP DE LA SAISON

Visionnez le clip de la saison février-juin 2014 dans le Hall du TEAT Champ Fleuri et sur www.theatreunion.re. Nous sommes à votre disposition pour vous le commenter, sur place ou au sein de votre structure.

LE BAR DES TEAT CHAMP FLEURI | TEAT PLEIN AIR

Ouvert tous les soirs de spectacle.

LES LIEUX DE LA SAISON FÉVRIER-JUIN 2014

TEAT Champ Fleuri

2, RUE DU THÉÂTRE
97490 SAINTE-CLOTILDE

TEAT Plein Air

ROUTE DU THÉÂTRE
97434 SAINT-GILLES-LES-BAINS

Théâtre du Grand Marché

CENTRE DRAMATIQUE DE L'Océan Indien
2, RUE DU MARÉCHAL LECLERC
97400 SAINT-DENIS

Ce programme est susceptible de modifications. Photos non contractuelles.

DL N° 5762 - LICENCES D'ENTREPRENEUR DE SPECTACLES 1031544/45/46/47



la Dodo lé La

CALENDRIER ET TARIFS

Pour tout savoir sur les adhésions, Pass Toto Total et Pass Total Jazz, rendez-vous p. 59 et 61

TARIFS

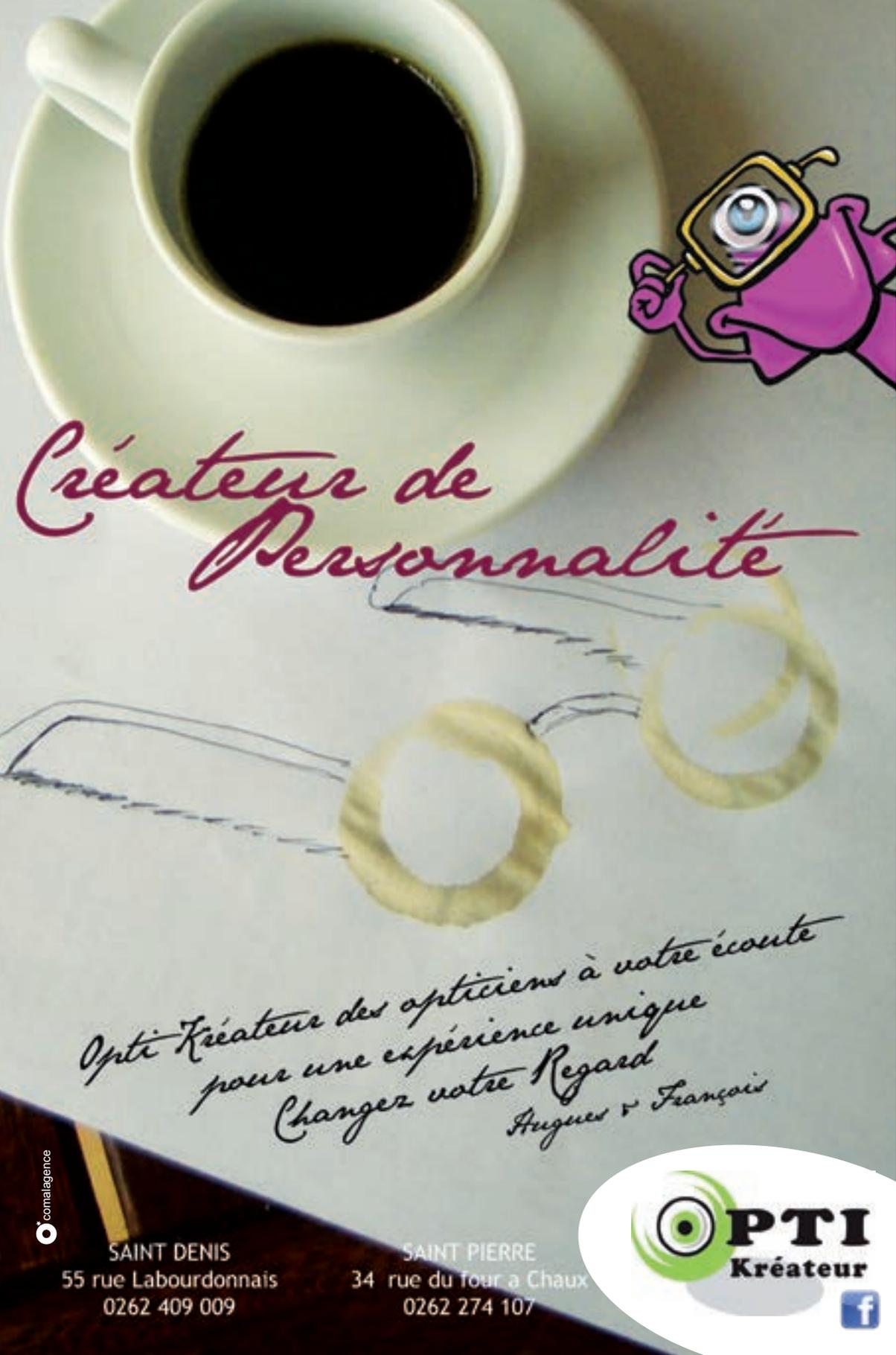
FÉVRIER		SPECTACLE	TEAT	NORMAL	ADHÉRENTS ET GROUPES	ÉTUDIANTS - DE 26 ANS / 65 ANS ET + DEMANDEURS D'EMPLOI	ADHÉRENTS AUTRES SALLES
VENDREDI 7	20H	OUSANOUSAVA	CHAMP FLEURI	18€	15€	9€	17€
MARDI 11	10H 14H	OUSANOUSAVA } DESTINÉ AUX PUBLICS PORTEURS DE HANDICAP	CHAMP FLEURI		5€		
VENDREDI 14	20H	FAMILIE FLÖZ	CHAMP FLEURI	28€	23€	14€	27€
SAMEDI 15	20H	FAMILIE FLÖZ	CHAMP FLEURI	28€	23€	14€	27€
VENDREDI 21	19H	BALLET DU BOLCHOÏ	CHAMP FLEURI	24€	19€	12€	23€
MARDI 25	10H 13H30	COMPAGNIE SAKIDI	CHAMP FLEURI		5€ (scolaire)		
JEUDI 27	10H 13H30	DEFRACTO	CHAMP FLEURI		5€ (scolaire)		
VENDREDI 28	10H	DEFRACTO	CHAMP FLEURI		5€ (scolaire)		
VENDREDI 28	20H	LINDIGO & WARFIELD	PLEIN AIR	18€	15€	9€	17€

MARS

SAMEDI 1 ^{ER}	14H 16H 18H	DEFRACTO COMPAGNIE SAKIDI JULIEN COTTEREAU	CHAMP FLEURI CHAMP FLEURI CHAMP FLEURI				
LUNDI 3	10H	JULIEN COTTEREAU	CHAMP FLEURI		5€ (scolaire)		
MARDI 4	10H 13H30	JULIEN COTTEREAU JULIEN COTTEREAU	CHAMP FLEURI CHAMP FLEURI		5€ (scolaire) 5€ (scolaire)		
MERCREDI 5	14H 16H 18H	DEFRACTO MARIA CLARA VILLA LOBOS JULIEN COTTEREAU	CHAMP FLEURI CHAMP FLEURI CHAMP FLEURI		6€ 6€ 6€		
JEUDI 6	14H 16H 18H	JULIEN COTTEREAU MARIA CLARA VILLA LOBOS DEFRACTO	CHAMP FLEURI CHAMP FLEURI CHAMP FLEURI		6€ 6€ 6€		
VENDREDI 7	14H 16H 18H	JULIEN COTTEREAU LA LANTERNE MAGIQUE MARIA CLARA VILLA LOBOS	CHAMP FLEURI CHAMP FLEURI CHAMP FLEURI		6€ 6€ 6€		
VENDREDI 14	20H	LE (NOUVEAU) BAL DE L'AFRIQUE...	PLEIN AIR	24€	19€	12€	23€
SAMEDI 15	20H	LE (NOUVEAU) BAL DE L'AFRIQUE...	PLEIN AIR	24€	19€	12€	23€
JEUDI 20	19H	LES CHIENS DE NAVARRE	GRAND MARCHÉ	Tarifs spéciaux (voir page suivante)			
VENDREDI 21	10H 13H30	COMPAGNIE SAKIDI COMPAGNIE SAKIDI	CHAMP FLEURI CHAMP FLEURI		5€ (scolaire) 5€ (scolaire)		
SAMEDI 22	20H	LES CHIENS DE NAVARRE	GRAND MARCHÉ	Tarifs spéciaux (voir page suivante)			
MARDI 25	20H	ZANMARIE BARÉ	BADAMIER	14€	12€	7€	13€
	20H	KALOUNE	KARO KANN	14€	12€	7€	13€

L'ABUS D'ALCOOL EST DANGEREUX POUR LA SANTÉ. A CONSOMMER AVEC MODÉRATION.





SAINT DENIS
55 rue Labourdonnais
0262 409 009

SAINT PIERRE
34 rue du four à Chaux
0262 274 107



CALENDRIER ET TARIFS (suite)

TARIFS

AVRIL		SPECTACLE	TEAT	NORMAL	ADHÉRENTS ET GROUPES	ÉTUDIANTS - DE 26 ANS / 65 ANS ET + DEMANDEURS D'EMPLOI	ADHÉRENTS AUTRES SALLES
VENDREDI 4	19H	UNE NUIT DURASSIENNE	CHAMP FLEURI		7€		
SAMEDI 5	19H	LA 4 ^{ÈME} NUIT DU COURT METRAGE	CHAMP FLEURI	18€	15€	9€	17€
	20H	MICHEL ADMETTE	PLEIN AIR	18€	15€	9€	17€
MARDI 8	20H	FANNY PRIE	KARO KANN	18€	15€	9€	17€
VENDREDI 11	20H	LA 7 ^{ÈME} NUIT DES VIRTUOSES	PLEIN AIR	28€	23€	14€	27€
SAMEDI 12	20H	LA 7 ^{ÈME} NUIT DES VIRTUOSES	CHAMP FLEURI	28€	23€	14€	27€
MARDI 15	20H	TRICODPO	KARO KANN	14€	12€	7€	13€
JEUDI 24	19H30	OLIVIER KER OURIO.../ÉRIK TRUFFAZ...	PLEIN AIR	28€	23€	14€	27€
VENDREDI 25	19H30	ORGANIC TRIO/JACKY TERRASSON...	PLEIN AIR	28€	23€	14€	27€
SAMEDI 26	19H30	BANN' PETERS/IBRAHIM MAALOUF	PLEIN AIR	32€	26€	16€	31€
MERCREDI 30	19H	METROPOLITAN OPERA	CHAMP FLEURI	24€	19€	12€	23€

MAI		SPECTACLE	TEAT	NORMAL	ADHÉRENTS ET GROUPES	ÉTUDIANTS - DE 26 ANS / 65 ANS ET + DEMANDEURS D'EMPLOI	ADHÉRENTS AUTRES SALLES
MARDI 6	19H	SI VOUS POUVIEZ LÉCHER MON CŒUR	CHAMP FLEURI	24€	19€	12€	23€
MERCREDI 7	19H	SI VOUS POUVIEZ LÉCHER MON CŒUR	CHAMP FLEURI	24€	19€	12€	23€
MERCREDI 14	20H	FABRICE LEGROS	BADAMIER	14€	12€	7€	13€
SAMEDI 17	20H	FIRMIN VIRY	PLEIN AIR	18€	15€	9€	17€
MARDI 20	10H	TÀBOLA RASSA	CHAMP FLEURI		5€ (scolaire)		
	13H30	TÀBOLA RASSA	CHAMP FLEURI		5€ (scolaire)		
MERCREDI 21	10H	TÀBOLA RASSA	CHAMP FLEURI		5€ (scolaire)		
	14H	TÀBOLA RASSA	CHAMP FLEURI	14€	12€	7€	13€
MERCREDI 28	20H	BAC ROUGE	BADAMIER	14€	12€	7€	13€

JUIN		SPECTACLE	TEAT	NORMAL	ADHÉRENTS ET GROUPES	ÉTUDIANTS - DE 26 ANS / 65 ANS ET + DEMANDEURS D'EMPLOI	ADHÉRENTS AUTRES SALLES
SAMEDI 7	20H	AMBIANS NOUT PÉI 2014	PLEIN AIR	18€	15€	9€	17€
MERCREDI 11	14H	JOËL POMMERAT	CHAMP FLEURI	24€	19€	12€	23€
JEUDI 12	10H	JOËL POMMERAT	CHAMP FLEURI		5€ (scolaire)		
	13H30	JOËL POMMERAT	CHAMP FLEURI		5€ (scolaire)		
VENDREDI 13	20H	JOËL POMMERAT	CHAMP FLEURI	24€	19€	12€	23€
SAMEDI 14	20H	JOËL POMMERAT	CHAMP FLEURI	24€	19€	12€	23€

TARIFS SPÉCIAUX

Billetterie dans les points de vente habituels des TEAT Champ Fleuri | TEAT Plein Air jusqu'au dimanche 16 mars 2014, puis exclusivement au Théâtre du Grand Marché à partir du lundi 17 mars 2014.

		SPECTACLE	TEAT	NORMAL	ADHÉRENTS SALLES PARTENAIRES	GROUPES, COMITÉS D'ENTREPRISE	ADHÉRENTS GRAND MARCHÉ	- DE 25 ANS - ÉTUDIANTS, PROFESSIONNELS DU SPECTACLE, DEMANDEURS D'EMPLOI	- DE 25 ANS ADHÉRENT GRAND MARCHÉ	SCOLAIRES EN GROUPE	BÉNÉFICIAIRES DES MINIMA SOCIAUX
JEUDI 20 MARS	19H	LES CHIENS DE NAVARRE	GRAND MARCHÉ	18€	16€	12€	10€	8€	5€	4€	
VENDREDI 21 MARS	20H	LES CHIENS DE NAVARRE	GRAND MARCHÉ	18€	16€	12€	10€	8€	5€	4€	
SAMEDI 22 MARS	20H	LES CHIENS DE NAVARRE	GRAND MARCHÉ	18€	16€	12€	10€	8€	5€	4€	

TAÏLOU

SAMOUSSAS

ADHÉSION & PASS TOTO TOTAL / PASS TOTAL JAZZ

ADHÉSION SOLO OU DUO 2014

ADHÉSION SOLO 16 €

ADHÉSION DUO 28 €

FAITES BÉNÉFICIER LA PERSONNE DE VOTRE CHOIX DE VOTRE TARIF PRÉFÉRENTIEL.

Avec la carte d'adhérent 2014 des TEAT Champ Fleuri | TEAT Plein Air, profitez de nombreux avantages :

- Bénéficiez du tarif adhérent, soit jusqu'à 20% de réduction sur le tarif normal, sur tous les spectacles détaillés p. 55 et 57 ;
- Assistez à la présentation des saisons février-juin et août-décembre 2014 et rencontrez l'équipe des TEAT Champ Fleuri | TEAT Plein Air pour vous parler des spectacles, vous proposer des extraits audio/vidéo et vous conseiller dans vos choix ;
- Recevez à domicile les programmes de saison et des festivals Toto Total, Total Jazz, et Total Danse 2014 ;
- Bénéficiez de tarifs préférentiels dans les salles partenaires de l'île.

N.B. : toute réservation non confirmée 15 jours avant la date du spectacle sera remise à la vente.

ABONNEZ-VOUS AUX FESTIVAL TOTO TOTAL & TOTAL JAZZ

PASS JOURNÉE



15 €

Les 3 spectacles du jour pour 15 € au lieu de 18 € tarif normal.
Le Pass est valable uniquement sur la journée choisie.

**PASS TOTAL
JAZZ 69 €**

Tous les concerts du festival pour 69 € si vous êtes adhérent 2014,
au lieu de 88 € tarif normal (hors adhésion).
Le Pass est valable uniquement sur la programmation du festival Total Jazz 2014.

LES CARTES D'ADHÉRENT SOLO, DUO, PASS TOTO TOTAL ET PASS TOTAL JAZZ SONT NOMINATIFS ET NON CESSIBLES.

JACKBOX

OFFREZ OU FAITES VOUS PLAISIR



DITES-LE AVEC
LA BOX CADEAU !

ADHÉSION ENTREPRISES ET ASSOCIATIONS

Une convention d'adhésion est spécialement destinée aux entreprises, amicales du personnel, institutions gérées par les collectivités territoriales, et associations, afin de faciliter l'accès du plus grand nombre aux spectacles proposés par les TEAT Champ Fleuri | TEAT Plein Air. Le montant de la cotisation varie selon l'effectif.

L'adhésion collective 2014 permet à l'ensemble des salariés et membres de bénéficier du tarif adhérent, soit jusqu'à 20% de réduction sur le tarif normal des spectacles détaillés p. 55 et 57, quel que soit le nombre de billets achetés, jusqu'au soir de la représentation (dans la limite des places disponibles).

Le tarif adhérent est consenti que vous réserviez vos places par l'intermédiaire d'un représentant de votre structure ou à titre individuel (sur présentation d'un justificatif d'appartenance).

Etre adhérent, c'est aussi :

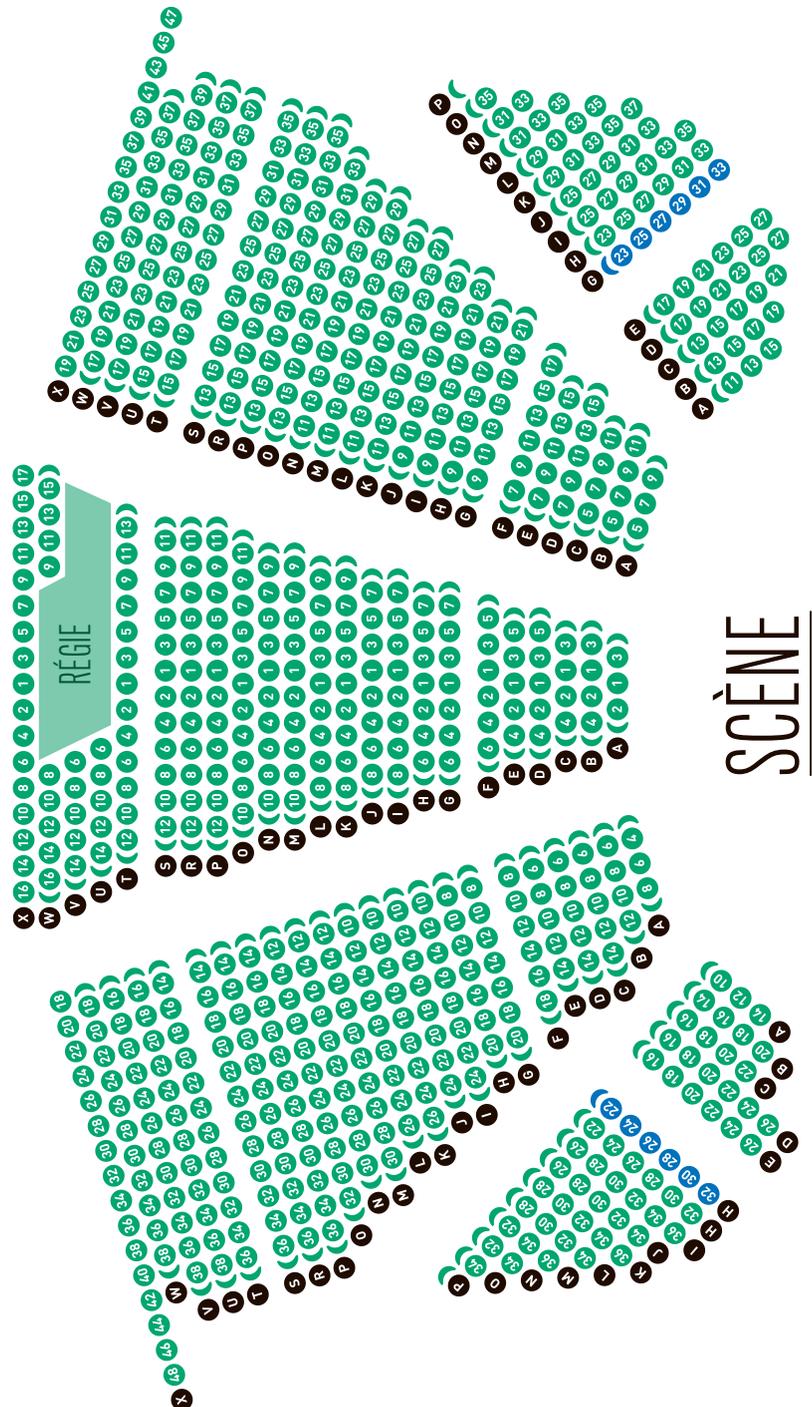
- Être invité à la présentation des saisons février-juin et août-décembre 2014, ou l'organiser au sein de votre structure avec notre concours, pour vous parler des spectacles, vous projeter le clip d'extraits audio/vidéo, et vous conseiller dans vos choix ;
- Recevoir les programmes de saison et des festivals Toto Total, Total Jazz, et Total Danse 2014, affichettes et dossiers de presse, afin de promouvoir les activités des TEAT Champ Fleuri | TEAT Plein Air.

Contact : Sarada Canaguy, attachée aux relations avec le public
Tél. 02 62 41 93 02 – 06 92 41 93 02 scanaguy@theatreunion.re

PLAN DE SALLE

TEAT

CHAMP FLEURI



● PLACES RÉSERVÉES AUX PERSONNES À MOBILITÉ RÉDUITE

L'ÉQUIPE DES TEAT CHAMP FLEURI | TEAT PLEIN AIR

PASCAL MONTROUGE
BERNARD FAILLE

DIRECTEUR
DIRECTEUR ADJOINT

DANIEL ALAGAMA
CHRISTIANE BENARD
FRÉDÉRIQUE BILLARD
FRANÇOIS CADELIS
LAÏKA CADJEE
THIERRY CALIGARIS
SARADA CANAGUY
DIDIER CELESTE
NATHALIE EBRARD
JEAN-BERNARD ECORMIER
CLAUDE EMSALLEM
THIERRY FELIX
NADINE GARDON
PASCAL GRENIER
GEORGES-MARIE GRONDIN
YVON GRONDIN
FABRICE IAFARE
SERGE IDOUMBIN
CÉDRIC K/BIDI
GEORGES-MARIE KISCHENAMA
DAVID KOLM
RICHARD LADAUGE
CORINE LAUDE
MARIE EUGÉNIE LEBON
LUCIENNE LOUISE
CLARISSE MAILLOT
ROSITA MINATCHY
JIMMY MOREL
ERICA NARDY
JEAN-LUC PARATEYEN
DIDIER PUAGNOL
OLIVIER QUIPANDÉDIÉ
FRANCK REITZER
CINDY ROBERT
DAVID TATEIA
FRÉDÉRIC VIGUERIE

AGENT DE CONTRÔLE ET D'ACCUEIL
ADMINISTRATRICE DE PRODUCTION
SECRÉTAIRE TECHNIQUE
AIDE COMPTABLE
ADMINISTRATRICE DE PRODUCTION
AGENT DE CONTRÔLE ET D'ACCUEIL
ATTACHÉE AUX RELATIONS AVEC LE PUBLIC
RÉGISSEUR LUMIÈRE
ATTACHÉE AUX RELATIONS AVEC LE PUBLIC
RÉGISSEUR GÉNÉRAL DES MATÉRIELS, BÂTIMENTS ET SÉCURITÉ
RÉALISATEUR SON
AGENT D'ENTRETIEN
SECRÉTAIRE GÉNÉRALE
ATTACHÉ À L'ACCUEIL
RÉGISSEUR PRINCIPAL
CHEF MACHINISTE-ÉLECTRICIEN
ÉLECTRICIEN
COORDINATEUR TECHNIQUE DU TEAT PLEIN AIR
RESPONSABLE D'ADMINISTRATION (RESSOURCES HUMAINES)
CHEF ÉLECTRICIEN-SERRURIER
RÉGISSEUR SON
COORDINATEUR TECHNIQUE DES SPECTACLES DU TEAT CHAMP FLEURI
AGENT D'ENTRETIEN
AGENT DE BILLETTERIE
AGENT D'ENTRETIEN
RESPONSABLE D'ADMINISTRATION (RESSOURCES FINANCIÈRES)
AGENT D'ENTRETIEN
RESPONSABLE INFORMATIQUE ET DE LA BILLETTERIE
COMPTABLE
AGENT D'ENTRETIEN
ÉLECTRICIEN
RESPONSABLE DE LA COMMUNICATION
RÉGISSEUR PRINCIPAL
AGENT DE BILLETTERIE
ATTACHÉ DE BILLETTERIE
DIRECTEUR DE LA COMMUNICATION, DES RELATIONS PUBLIQUES ET DU MÉCÉNAT

DELPHINE CAZAUX et LUC BRIAND

PROFESSEURS RELAIS AUPRÈS DE LA DÉLÉGATION ACADÉMIQUE À L'ÉDUCATION ARTISTIQUE
ET À L'ACTION CULTURELLE

L'équipe permanente est régulièrement rejointe par des artistes et techniciens intermittents du spectacle.

Stagiaires 2^{ème} semestre 2013 : YOHAN ANQUIBOU (Lycée professionnel Jean Perrin, Saint-André), LAURENT CAZANOVE (EFREI, Paris), PRISCA DEDA (Lycée professionnel Isnelle Amelin, Sainte-Marie), HERMANN PUTHOD (ILOI, Le Port), INÈS ROLLIN (BTS Communication - Lycée Leconte de Lisle, Sainte-Clotilde)

DIRECTEUR DE LA PUBLICATION PASCAL MONTROUGE — RÉDACTION DES TEXTES FRANÇOIS GAERTNER — TEXTES EN CRÉOLE NATHALIE EBRARD, ROBERT GAUVIN, PASCAL MONTROUGE — PHOTO COUVERTURE © SIMON GOSSELIN / LES PARTICULES ÉLÉMENTAIRES — CONCEPTION GRAPHIQUE RÉMI ENGEL — IMPRESSION GRAPHICA

LES PARTENAIRES



LE TEAT CHAMP FLEURI À SAINT-DENIS ET LE TEAT PLEIN AIR À SAINT-GILLES
SONT DES ÉTABLISSEMENTS CULTURELS DU CONSEIL GÉNÉRAL DE LA RÉUNION

Partenaires institutionnels

UNION EUROPÉENNE – FEDER ET LEADER, MINISTÈRE DE LA CULTURE ET DE LA COMMUNICATION – DAC-OI (DIRECTION DES AFFAIRES CULTURELLES - OCÉAN INDIEN), ACADÉMIE DE LA RÉUNION, RÉGION RÉUNION, TCO (TERRITOIRE DE LA CÔTE OUEST), VILLE DE SAINT-DENIS, VILLE DE SAINT-PAUL



Partenaires officiels

AIR FRANCE, BANQUE DE LA RÉUNION, CANAL+, CASINO DE SAINT-GILLES



Partenaire radio et télé

ANTENNE RÉUNION



Partenaires presse et web

LE JOURNAL DE L'ÎLE, MÉMENTO, PILS !



Partenaires associés

AGORA, BRASSERIES DE BOURBON, HÔTEL LE NAUTILE, HÔTEL JULIETTE DODU, ÎLE DE LA RÉUNION TOURISME, SFR



Partenaires culturels

CENTRE NATIONAL DE LA DANSE, INSTITUT FRANÇAIS, ONDA, SACEM



ARCHIVES DÉPARTEMENTALES DE LA RÉUNION, BIBLIOTHÈQUE DÉPARTEMENTALE DE LA RÉUNION, CONSERVATOIRE À RAYONNEMENT RÉGIONAL DE LA RÉUNION, ÉCOLE SUPÉRIEURE D'ART DE LA RÉUNION, FESTIVAL DANCE UMBRELLA / JOHANNESBURG, FESTIVAL L'TROTRA / ANTANANARIVO, FRAC DE LA RÉUNION, INSTITUT FRANÇAIS DE MADAGASCAR, INSTITUT FRANÇAIS DE MAURICE, KABARDOCK – SCÈNE DE MUSIQUES ACTUELLES, LA FABRIK, LES ÉLECTROPICALES, MEDIATHÈQUE INTERCOMMUNALE ALAIN LORRAINE, LE SÉCHOIR – SCÈNE CONVENTIONNÉE, SALLE GUY ALPHONSINE, TAM TAM SAINT-PAUL, THÉÂTRE CANTER, THÉÂTRE DU GRAND MARCHÉ – CENTRE DRAMATIQUE RÉGIONAL DE L'OCÉAN INDIEN, VILLE DE SAINT-PHILIPPE, VILLE DE SAINTE-ROSE

Devenez mécène culturel

ENTREPRISES, ASSOCIEZ VOTRE IMAGE À CELLE DES TEAT CHAMP FLEURI | TEAT PLEIN AIR

- En devenant mécène de la saison et en bénéficiant d'avantages fiscaux
- En choisissant de soutenir financièrement un spectacle
- En organisant avec notre concours des soirées pour vos clients ou collaborateurs



CONVIVIAL

**Vous aimez être accompagné ?
Ne changez pas !**

Chez SFR, laissez-vous guider par nos conseillers présents dans les espaces SFR répartis sur toute l'île, par notre service client en appelant le 900 ou par nos techniciens du service après vente basés à La Réunion.

Et pour vos sorties, profitez des offres du Club SFR : des remises sur des activités de loisirs, des places de spectacle offertes pour sortir entre amis.

SFR, ce n'est pas à vous de changer.

SFR.RE



Carrément vous.

Crédit photo : David Dijoux

INFO BILLETTERIE
0262 419 325
www.theatreunion.re

POINTS DE VENTE

SAINT-DENIS
TEAT CHAMP FLEURI

LE PORT
AGORA
CENTRE COMMERCIAL DU SACRÉ COEUR

SAINT-BENOÎT
AGORA
CENTRE COMMERCIAL BEAULIEU

SAINT-GILLES-LES-BAINS
OFFICE DE TOURISME DE SAINT-PAUL

SAINTE-MARIE
AGORA
CENTRE COMMERCIAL DUPARC

SAINT-PIERRE
AGORA ÉPICÉA
43, RUE DES INDES



LE TEAT CHAMP FLEURI À SAINT-DENIS ET LE TEAT PLEIN AIR À SAINT-GILLES SONT DES ÉTABLISSEMENTS CULTURELS DU CONSEIL GÉNÉRAL DE LA RÉUNION